

1 KENNETH M. MILLER (SBN 151874)  
2 Ken@KMMillerLaw.com  
3 26944 Camino de Estrella, Suite B  
Capistrano Beach, California 92624  
Phone: 949-388-3440

4 RICHARD G. NOVAK (SBN 149303)  
Richard@RGNLaw.com  
5 P. O. Box 5549  
Berkeley, CA 94705  
6 Phone: 626-578-1175; Fax: 626-685-2562  
**Attorneys for Defendant**

CARLOS GONZALEZ

UNITED STATES DISTRICT COURT  
CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA  
WESTERN DIVISION

12 UNITED STATES OF AMERICA,  
13 Plaintiff,  
14  
15 vs.  
16 MICHAEL LERMA, ET AL.,  
Defendants.

BEFORE THE HONORABLE  
GEORGE H. WU, DISTRICT  
JUDGE

**Case No.: CR 18-00172-GW**

**DEFENDANT CARLOS  
GONZALEZ' NOTICE OF  
MOTION; MOTION TO LIMIT  
THE EXPERT TESTIMONY OF  
LOS ANGELES COUNTY  
DEPUTY SHERIFF DEVON P.  
SELF, AND FOR EVIDENTIARY  
HEARING; MEMORANDUM OF  
POINTS AND AUTHORITIES;  
DECLARATION OF COUNSEL  
AND EXHIBITS THERETO**

**DATE OF HEARING:** 02/03/25

**TIME OF HEARING: 8:00 A.M.**

26 //  
27 //  
28 //

## NOTICE OF MOTION

3 TO THIS HONORABLE COURT, THE UNITED STATES OF  
4 AMERICA AND ITS COUNSEL: PLEASE TAKE NOTICE THAT on  
5 February 3, 2025, defendant Carlos Gonzalez, by and through his  
6 counsel of record, Kenneth M. Miller and Richard G. Novak, will and  
7 hereby does move this Court for an order limiting the expert testimony  
8 of Los Angeles County Deputy Sheriff Devon P. Self, and for an  
9 evidentiary hearing concerning the sufficiency of the bases for his  
10 proffered opinions.

11        This motion is based upon the attached memorandum of points  
12 and authorities, declaration of counsel and exhibits thereto, and any  
13 other matters that the Court may consider at the hearing on this  
14 motion.

15 The parties met and conferred on January 3, 2025 concerning the  
16 matters addressed in this motion and, as to the specific evidentiary  
17 issues raised below, were unable to resolve their disputes.

18 | Dated: January 6, 2025 Respectfully submitted

/s/ Richard G. Novak

---

Richard G. Novak

Kenneth M. Miller

KIRKLAND & ELLIS  
ATTORNEYS FOR DEFENDANT  
CARLOS GONZALEZ

23

24

25

26

27

20

## TABLE OF CONTENTS

2	TABLE OF AUTHORITIES .....	ii
3	I. INTRODUCTION .....	1
4	II. THE LAW CONTROLLING THE ADMISSIBILITY OF	
5	EXPERT TESTIMONY .....	6
6	III. WITH MINOR EXCEPTIONS, DEPUTY SELF'S <i>EXPERT</i>	
7	OPINIONS CONCERNING THE "MICHAEL LERMA	
8	CELL" ARE NOT ADMISSIBLE, REGARDLESS OF THE	
9	SUFFICIENCY OF THE BASES FOR HIS OPINIONS .....	15
10	IV. AN EVIDENTIARY HEARING IS NECESSARY IN ORDER	
11	TO DETERMINE IF DEPUTY SELF HAS A SUFFICIENT AND	
12	RELIABLE BASIS FOR EXPRESSING THOSE EXPERT	
13	OPINIONS WHICH ARE ADMISSIBLE .....	21

1 TABLE OF AUTHORITIES

2 Cases

3	<i>Cabrera v. Cordis Corp.</i> , 134 F.3d 1418, 1423 (9th Cir. 1998).....	6
4	<i>Claar v. Burlington N.R.R. Co.</i> , 29 F.3d 499, 502 (9th Cir. 1994).....	6
5	<i>Crawford v. Washington</i> , 541 U.S. 36, 124 S. Ct. 1354, 158 L. Ed. 2d 177	
6	(2004).....	10
7	<i>Daubert v. Merrell Dow Pharm., Inc.</i> , 509 U.S. 579, 592 n. 10 (1993)....	5
8	<i>Daubert v. Merrell Dow Pharm., Inc.</i> (“ <i>Daubert II</i> ”), 43 F.3d 1311, 1316	
9	(9 <sup>th</sup> Cir. 1995).....	5
10	<i>Gen. Elec. Co. v. Joiner</i> , 522 U.S. 136, 146 (1997) .....	6
11	<i>Jetcraft Corp. v. Flight Safety Int'l</i> , 16 F.3d 362, 366 (10 <sup>th</sup> Cir.1993)....	6
12	<i>Kumho Tire Co. v. Carmichael</i> , 526 U.S. 137, 147 (1999) .....	4
13	<i>Ollier v. Sweetwater Union High Sch. Dist.</i> , 768 F.3d 843, 860 (9 <sup>th</sup> Cir.	
14	2014).....	6
15	<i>United States v. Amaral</i> , 488 F.2d 1148, 1152 (9 <sup>th</sup> Cir. 1973).....	7,13
16	<i>United States v. Amuso</i> , 21 F.3d 1251, 1263 (2d Cir. 1994).....	4
17	<i>United States v. Campos</i> , 217 F.3d 707, 711 (9 <sup>th</sup> Cir. 2000).....	9
18	<i>United States v. Cervantes</i> , No. CR 12-792 YGR, 2016 U.S. Dist. LEXIS	
19	15837 (N.D. Cal. Feb. 9, 2016) .....	10,11,12,13
20	<i>United States v. Finley</i> , 301 F.3d 1000, 1014-15 (9 <sup>th</sup> Cir. 2002).....	9
21	<i>United States v. Frazier</i> , 387 F.3d 1244, 1265 (11 <sup>th</sup> Cir. 2004).....	6
22	<i>United States v. Gomez</i> , 725 F.3d 1121, 1129 (9th Cir. 2013).....	12
23	<i>United States v. Hermanek</i> , 289 F.3d 1076, 1093 (9 <sup>th</sup> Cir. 2002).....	6
24	<i>United States v. Holguin</i> , 51 F.4 <sup>th</sup> 841,853 (9 <sup>th</sup> Cir. 2022).....	5,19
25	<i>United States v. Mejia</i> , 545 F.3d 179, 190–191 (2d Cir. 2008).....	7,13

1	<i>United States v. Morales</i> , 108 F.3d 1031, 1033, 1036, 1037, 1038 (9 <sup>th</sup> Cir. 2 1997).....	8, 9
3	<i>United States v. Rodriguez</i> , 125 F. Supp. 3d 1216, 1248–49 (D.N.M. 4 2015).....	7, 13
5	<i>United States v. Valencia-Lopez</i> , 971 F.3d 891, 900 (9 <sup>th</sup> Cir. 2020).....	6
6	<i>United States v. Vera</i> , 770 F.3d 1232, 1237 (9th Cir. 2014).....	12
7	<b>Statutes</b>	
8	18 U.S.C. §1961(4).....	4
9	<b>Rules</b>	
10	Fed. R. Crim. P. 16 .....	4
11	Fed. R. Evid. 702 .....	<i>passim</i>
12	Fed. R. Evid. 704(b) .....	8, 18
13	<b>Constitutional Provisions</b>	
14	U.S. Const. Amend VI .....	10
15	<b>Other Authorities</b>	
16	29 Charles Alan Wright & Arthur R. Miller, <i>Federal Practice and 17 Procedure</i> § 6268 (2d ed.).....	5
18	Fed. R. Evid. 702 advisory committee’s note (2000 Amendment).....	6
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		

# MEMORANDUM OF POINTS AND AUTHORITIES

I.

## Introduction

Trial in this matter is scheduled to begin on February 25, 2025. Four defendants, each of whom is named in the First Superseding Indictment (the “FSI”) returned in October 2021, are joined for trial. Those four defendants are Michael Lerma (“Mr. Lerma”), Carlos Gonzales (“Mr. C. Gonzalez”), Juan Sanchez (“Mr. Sanchez”), and Jose Valencia Gonzalez (“Mr. J.V. Gonzalez”).

On December 3, 2024, the government timely disclosed (per this Court’s Scheduling Order, Doc. No. 1207) a letter setting forth its intention to call as an expert witness at trial Los Angeles County Deputy Sheriff Devon P. Self (“Deputy Self”). The letter sets forth his proffered opinions and purports to set forth the bases for those opinions. His C.V. was provided as well. (Novak Decl. Ex. A)

Generally speaking, the government describes Deputy Self:

as an expert on the Mexican Mafia, specifically, the history, structure, organization, methods, purpose, and activities of the Mexican Mafia., also known as the EME, in general, the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia more specifically, and drug trafficking and taxation by the Mexican Mafia, generally, and the Michael Lerma Cell, more specifically. (Ex. A. at 2)

The government's distinction between Deputy Self's opinions concerning the Mexican Mafia *generally* and what it calls the "Michael Lerma Cell" *specifically* is significant because this is the demarcation

1 line between expert testimony that is and is not admissible, as set forth  
2 more fully below.

3 Importantly, Count One of the First Superseding Indictment  
4 (“FSI”) specifically alleges that these four defendants and others are  
5 members or associates of an organization described as “the Michael  
6 Lerma Cell of the Mexican Mafia.” (FSI at 7-8, ¶¶2-3) The FSI alleges  
7 that the “Michael Lerma Cell” is *the* unlawful racketeering enterprise  
8 pursuant to 18 U.S.C. §1961(4). Count One of the FSI alleges with  
9 specificity the conduct of the “Michael Lerma Cell” which renders it an  
10 unlawful racketeering enterprise. (FSI at 9-15, ¶¶ 8a-i) The FSI further  
11 alleges with specificity the “purposes” of the enterprise defined as the  
12 Michael Lerma Cell, as well as its “means and methods.” (FSI at 14-15,  
13 ¶¶ 9-10)

14 In an effort to comply with the new more rigorous requirements in  
15 Rule 16 for expert disclosures, the government sets forth in the balance  
16 of its disclosure letter what it refers to as a “complete statement” of  
17 Deputy Self’s opinions. (Ex. A. at 2) These opinions are broken down into  
18 numerous categories and sub-categories, a framework which again  
19 points the Court to point where proper expert testimony begins and  
20 where it ends.

21 The first category (Section A) of subject matter as to which the  
22 government proffers Deputy Self’s expert testimony is **“The Mexican**  
23 **Mafia Generally.”** (Ex. A. at 3) This category is broken into five sub-  
24 categories, as follows:

25 1) Formation of the Mexican Mafia;  
26 2) Structure of the Mexican Mafia and Control of Custody Facilities  
27 and Neighborhoods;  
28 3) Mexican Mafia Rules and Discipline;

1           4) Symbols Used by the Mexican Mafia and Mexican-Mafia  
2           Affiliated Street Gangs, and

3           5) Mexican Mafia Drug Sales Within State Prisons, County Jail  
4           Systems, Federal Detention Facilities and on the Streets. (Ex. A. at 2-8)

5           The second category (Section B) of subject matter as to which the  
6           government proffers Deputy Self's expert testimony is "**The Michael**  
7           **Lerma Cell of the Mexican Mafia and the Charged Conduct more**  
8           **Specifically.**" (Ex. A. at 8) This category is broken into nine sub-  
9           categories as follows:

- 10           1) Formation of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia;
- 11           2) Means and Methods of the Michael Lerma Cell of the Mexican  
12           Mafia;
- 13           3) Overall Structure of the Michael Lerma Cell;
- 14           4) Control of Activities in Pomona;
- 15           5) Control of Activities in Calipatria;
- 16           6) Control of Activities at MDC;
- 17           7) Collaborative relationship with LACJ Enterprise;
- 18           8) Symbols, Names, etc. of the Michael Lerma Cell and its affiliated  
19           Street Gangs, and
- 20           9) Meaning of Specific Pieces of Coded Language. (Ex. A. at 8-16)

21           It is important to observe here that most of the sub-categories of  
22           opinion with respect to the "Michael Lerma Cell" track the sections of the  
23           FSI summarized above. As explained below, expert opinion that these  
24           fact-specific allegations in the FSI are true is clearly inadmissible and  
25           must be excluded.

26           A third category of opinions of Deputy Self is described as  
27           **"Knowledge Regarding Mexican Mafia's and Michael Lerma Cell**  
28           **Enterprise's Racketeering Activities."** (Ex. A at 16) While it is

1 difficult for undersigned counsel to understand how the single paragraph  
2 which purports to provide more specificity on this topic does so, it does  
3 disclose that “Deputy Self will opine as to *particular mental states* of  
4 people in certain roles in the Mexican Mafia.” (Ex. A. at 16) Presumably,  
5 based on the heading, this includes inadmissible expert opinion evidence  
6 concerning the “mental states” of the defendants in this case, since the  
7 header refers to the “Michael Lerma Cell Enterprise’s Racketeering  
8 Activities.”

9 Finally, the disclosure letter purports to disclose the “bases and  
10 reasons” for Deputy Self’s opinions. (Ex. A. at 16) As explained below,  
11 the very general statement of the bases and reasons for his opinions is  
12 wholly untethered to the specific opinions proffered in the letter,  
13 requiring either further written disclosures or an evidentiary hearing to  
14 assess if Deputy Self in fact has sufficient bases for the very specific  
15 opinions the government has proffered.

16 **II.**

17 **The Law Controlling the Admissibility of Expert Testimony**

18 **Rule 702**

19 The district court has a “special obligation” to serve as a gatekeeper  
20 for expert testimony. *Kumho Tire Co. v. Carmichael*, 526 U.S. 137, 147  
21 (1999). Testimony is properly characterized as “expert” if it concerns  
22 matters that the average juror is not capable of understanding on his or  
23 her own. *See United States v. Amuso*, 21 F.3d 1251, 1263 (2d Cir. 1994)  
24 (“A district court may commit manifest error by admitting expert  
25 testimony where the evidence impermissibly mirrors the testimony  
26 offered by fact witnesses, or the subject matter of the expert’s testimony  
27 is not beyond the ken of the average juror.”). When faced with a proffer  
28 of expert testimony, the court must determine whether:

1 (a) scientific, technical, or other specialized knowledge will assist  
2 the trier of fact to understand the evidence or to determine a fact in issue;

3 (b) the testimony is based on sufficient facts or data;

4 (c) the testimony is the product of reliable principles and methods;

5 and

6 (d) the witness has applied the principles and methods reliably to  
7 the facts of the case. Fed. R. Evid. 702(a)–(d).

8 The proponent of expert testimony bears the burden of proving the  
9 foundational requirements of Rule 702 by a preponderance of the  
10 evidence. *See Daubert v. Merrell Dow Pharm., Inc.*, 509 U.S. 579, 592 n.  
11 10 (1993).

12 While evidentiary hearings on expert testimony are not required,  
13 in a recent case reviewing the admission of expert testimony concerning  
14 a criminal organization, the Ninth Circuit explained that without “some  
15 proceeding, focused on the reliability of expert testimony, such as a  
16 *Daubert* hearing . . . it may be difficult in many cases for the district court  
17 to clearly discern an expert’s methodology and to evaluate how that  
18 methodology connects to the expert’s opinions.” *United States v. Holguin*,  
19 51 F.4th 841, 853 (9th Cir. 2022).

20 Under Rule 702(b), expert testimony must be “based upon sufficient  
21 facts or data.” “The question is whether the expert considered enough  
22 information to make the proffered opinion reliable.” 29 Charles Alan  
23 Wright & Arthur R. Miller, *Federal Practice and Procedure* § 6268 (2d  
24 ed.). To determine the reliability of proffered expert testimony, the  
25 district court must “analyze not what the experts say, but what basis  
26 they have for saying it.” *Daubert v. Merrell Dow Pharm., Inc.* (“*Daubert*  
27 *II*”), 43 F.3d 1311, 1316 (9th Cir. 1995). An expert’s opinions are not  
28 reliable when the expert bases their conclusions on “mere subjective

1 beliefs or unsupported speculation.” *Claar v. Burlington N.R.R. Co.*, 29  
2 F.3d 499, 502 (9th Cir. 1994); *see also Cabrera v. Cordis Corp.*, 134 F.3d  
3 1418, 1423 (9th Cir. 1998) (“An opinion based on . . . unsubstantiated and  
4 undocumented information is the antithesis of the scientifically reliable  
5 expert opinion admissible under *Daubert* and Rule 702.”); *Jetcraft Corp.*  
6 *v. Flight Safety Int’l*, 16 F.3d 362, 366 (10th Cir. 1993) (excluding expert  
7 testimony as “professional speculation”).

8 A witness “relying solely or primarily on experience” must therefore  
9 explain “how that experience leads to the conclusion reached, why that  
10 experience is a sufficient basis for the opinion, and how that experience  
11 is reliably applied to the facts.” Fed. R. Evid. 702 advisory committee’s  
12 note (2000 Amendment). “[N]othing in either *Daubert* or the Federal  
13 Rules of Evidence requires a district court to admit opinion evidence that  
14 is connected to existing data only by the *ipse dixit* of the expert. A court  
15 may conclude that there is simply too great an analytical gap between  
16 the data and the opinion proffered.” *Gen. Elec. Co. v. Joiner*, 522 U.S.  
17 136, 146 (1997). “The court’s gatekeeping function requires more than  
18 simply taking the expert’s word for it.” Fed. R. Evid. 702 advisory  
19 committee’s note (2000 Amendment).

20 The Government must carry its burden by explaining “how [its  
21 proposed expert’s] experience led to the conclusion[s] he reached, why  
22 that experience was a sufficient basis for the opinion[s], and just how  
23 that experience was reliably applied to the facts of the case.” *United  
24 States v. Frazier*, 387 F.3d 1244, 1265 (11th Cir. 2004). Indeed, “[i]t is  
25 well settled that bare qualifications alone cannot establish the  
26 admissibility of . . . expert testimony.” *Ollier v. Sweetwater Union High  
27 Sch. Dist.*, 768 F.3d 843, 860 (9th Cir. 2014) (citing *United States v.  
28 Hermanek*, 289 F.3d 1076, 1093 (9th Cir. 2002)); *see also United States v.*

1     *Valencia-Lopez*, 971 F.3d 891, 900 (9th Cir. 2020) (“In assessing  
2 reliability, the court must not only consider a law enforcement officer’s  
3 qualifications and experience, but also ensure the officer’s general  
4 expertise is linked to his proffered opinion”).

5     As an expert’s purported expertise narrows from general details  
6 about an organization to the specific facts of a case, his “testimony  
7 becomes more central to the case, more corroborative of the fact  
8 witnesses, and thus more like a summary of the facts than an aide in  
9 understanding them,” transforming the expert “into the hub of the case,  
10 displacing the jury by connecting and combining all other testimony and  
11 physical evidence into a coherent, discernible, internally consistent  
12 picture of the defendant’s guilt.” *United States v. Mejia*, 545 F.3d 179,  
13 190–191 (2d Cir. 2008). “In such instances, it is a little too convenient  
14 that the Government has found an individual who is expert on precisely  
15 those facts that the Government must prove to secure a guilty verdict . .  
16 ..” *Id.* at 191; *see also United States v. Rodriguez*, 125 F. Supp. 3d 1216,  
17 1248–49 (D.N.M. 2015) (“[A]s the officer’s expertise narrows in scope  
18 from broad generalities about certain criminal practices—which are fixed  
19 in a meaning that transcends the case at hand, and about which the  
20 expert knew before his involvement in the case being tried—to practices  
21 of which the expert has learned only through his or her investigation of  
22 the instant case, there is the danger that the expert is cloaking percipient  
23 testimony in the garb of expert opinion”) “Scientific or expert testimony  
24 particularly courts” the danger of misleading the jury “because of its aura  
25 of special reliability and trustworthiness.” *United States v. Amaral*, 488  
26 F.2d 1148, 1152 (9th Cir. 1973).

27     The rationale in *Mejia*, *Rodriguez* and *Amaral* was recently applied  
28 by District Judge Carney to the government’s proposed expert testimony

1 in a prosecution arising from a Mexican Mafia-related homicide at FCI  
2 Victorville. Judge Carney's opinion in a highly analogous case, *United*  
3 *States v. Patino, et al.*, CDCA Case No. EDCR 18-00250-CJC, reiterates  
4 the well-established risk that when an expert's opinions get too close to  
5 the elements of the offense and the operative facts alleged in the charging  
6 document, the expert becomes a summary witness for the prosecution.  
7 (Novak Decl. Ex. B. at 11-12, 16-17)

8 **Rule 704(b)**

9 “Federal Rule of Evidence 704(b) precludes an expert, testifying as  
10 to the mental state or condition of a defendant, from stating ‘an opinion  
11 or inference as to whether the defendant did or did not have the mental  
12 state or condition constituting an element of the crime charged or of a  
13 defense thereto.’” *United States v. Morales*, 108 F.3d 1031, 1033 (9th Cir.  
14 1997). In *Morales*, the Ninth Circuit explains that this limitation is not  
15 only applied to mental health experts but applies to all expert witnesses.  
16 The Court explains, “the ‘mental state or condition’ refers to that ‘of a  
17 defendant in a criminal case.’ If that mental state or condition is an  
18 element of the crime charged or a defense thereto, ‘no expert witness’  
19 may testify to it, regardless of whether the witness testifying is a  
20 psychiatrist or other mental health expert.” *United States v. Morales*, 108  
21 F.3d at 1036.

22 “A prohibited ‘opinion or inference’ under Rule 704(b) is testimony  
23 from which it necessarily follows, if the testimony is credited, that the  
24 defendant did or did not possess the requisite *mens rea*.” *United States v.*  
25 *Morales*, 108 F.3d at 1037. “We have adopted an interpretation of Rule  
26 704(b) that allows testimony supporting an inference or conclusion that  
27 the defendant did or did not have the requisite *mens rea*, so long as the  
28 expert does not draw the ultimate inference or conclusion for the jury and

1 the ultimate inference or conclusion does not necessarily follow from the  
2 testimony." *United States v. Morales*, 108 F.3d at 1038.

3  
4 Expert testimony that compels the jury to  
5 conclude that the defendant did or did not possess  
6 the requisite *mens rea* does not "assist the trier of  
7 fact" under Rule 702 because such testimony  
8 encroaches on the jury's vital and exclusive  
9 function to make credibility determinations.  
Specifically, Rule 704(b) "limits the expert's  
testimony by prohibiting him from testifying as to  
whether the defendant had the mental state or  
condition that constitutes an element of the crime  
charged." *Morales*, 108 F.3d at 1035.

10 *United States v. Finley*, 301 F.3d 1000, 1014-15 (9th Cir. 2002).

11 The broad scope of Rule 704(b) is further explained by the Ninth  
12 Circuit in *U.S. v. Campos*. "[T]he rationale for precluding ultimate  
13 opinion testimony applies to [] any ultimate mental state of the  
14 defendant that is relevant to the legal conclusion sought to be proven  
15 such as premeditation in a homicide case or lack of predisposition in an  
16 entrapment case. *United States v. Campos*, 217 F.3d 707, 711 (9th Cir.  
17 2000) (internal quotations omitted).

18  
19 Congress added this provision out of a desire to  
20 'eliminate the confusing spectacle of competing  
21 expert witnesses testifying to directly  
contradictory conclusions as to the ultimate legal  
issue to be found by the trier of fact.' S. Rep. No.  
22 98-225 at 230-31 (1984), reprinted in 1984  
U.S.C.C.A.N. 3182, 3412-13 ("S. Rep. 98-225").  
23 Thus, with respect to a criminal defendant's  
mental state, Congress confirmed that 'the jury is  
the lie detector.' *United States v. Barnard*, 490  
F.2d 907, 912 (9th Cir. 1973) (emphasis added).

24 *United States v. Campos*, 217 F.3d at 711.

25 Confrontation Clause Issues Implicated by Expert Testimony

26 Whenever a proffered expert witness may testify about the origins,  
27 principles, and activities of a group that has a publicly documented  
28

1 history, there is a significant risk of violating the defendant's Sixth  
2 Amendment rights under *Crawford v. Washington*, 541 U.S. 36, 124 S.  
3 Ct. 1354, 158 L. Ed. 2d 177 (2004).

4 A memorandum opinion by District Judge Gonzalez Rogers in  
5 *United States v. Cervantes*, No. CR 12-792 YGR, 2016 U.S. Dist. LEXIS  
6 15837 (N.D. Cal. Feb. 9, 2016) explains how expert opinions in this area  
7 run a serious risk of violating a defendant's Confrontation Clause rights  
8 "when he is used as little more than a conduit or transmitter for  
9 testimonial hearsay, rather than as a true expert whose considered  
10 opinion sheds light on some specialized factual situation." *United States*  
11 *v. Cervantes*, 2016 U.S. Dist. LEXIS 15837, at \*24-25.

12 In that opinion, the district court explained that "the key question  
13 for determining whether an expert has complied with *Crawford* is the  
14 same as for evaluating expert opinion generally: whether the expert has  
15 developed his opinion by applying his extensive experience and a reliable  
16 methodology." *United States v. Cervantes*, 2016 U.S. Dist. LEXIS 15837,  
17 at \*25.

18 The truth-finding function of a trial is not at risk  
19 "if '[t]he jury [is] every bit as qualified to analyze'  
20 a piece of mundane evidence as the purported  
21 expert," and in that circumstance, "the expert  
22 provides no added value on which to be cross-  
23 examined," [*United States v. J. Garcia*, 793 F.3d  
24 [1194] at 1212 [(10th Cir. 2015)] (quoting *United*  
25 *States v. Benson*, 941 F.2d 598, 605 (7th Cir.  
1991)). Cf. [*United States v. J. Cerna*, 2010 U.S. Dist.  
LEXIS 62907, 2010 WL 2347406, at \*5 [(N.D. Cal.  
June 8, 2010)] ("Juries are good at sorting out the  
facts, deciding, for example, what, if any structure  
resides within a particular gang. Juries would  
ordinarily rely on fact witnesses, such as  
cooperating witnesses and undercover officers, to  
supply the facts. They do not need police opinions  
to do this.").

26 *United States v. Cervantes*, 2016 U.S. Dist. LEXIS 15837, at \*25-26.  
27

28

1 Applying these principles to the government's proffered expert on  
2 the structure, beliefs and practices of the Nuestra Familia, the district  
3 court explained:

4 [T]he government's disclosures for this category  
5 appear to be solely repeating written or spoken  
6 hearsay, or testimonial hearsay. The Court finds  
7 that the experts are not providing their own  
8 considered opinions in a way that would assist the  
9 factfinder because each officer seeks to opine about  
10 specific Nuestra Familia duties, expectations,  
11 discipline, retaliation, and the like without  
12 distinguishing among his sources or explaining his  
13 reasoning with sufficient specificity." Cf. *Vera*, 770  
14 F.3d at 1237-39 ]; *Garcia*, 793 F.3d at 1212-13. For  
15 instance, the proffered opinions about Nuestra  
16 Familia rules would introduce the fact that such  
17 rules exist and how they operate without  
18 sufficiently explaining whether the officers  
19 undertook their own independent analyses of the  
20 Nuestra Familia "Constitution" and other rules,  
21 how they applied their experience to reach their  
22 conclusions, or how such opinions would assist the  
23 factfinder. (Compare Docket No. 894 at No. 27  
24 ("One of the primary duties of a member is to 'put  
25 in work' on behalf of the gang, which means he  
26 must generate money, normally through criminal  
activity.") with 8/17/15 Disclosure at 3 ("Bylaws  
regarding the goals, purposes, disciplinary  
procedures, and mechanics of operation are spelled  
out.").)

1 In addition, Garrow refers generally to his  
2 "experience" and "interviews with members of  
3 Nuestra Familia, gang drop outs, and informants,  
4 as well as specific events he has seen unfold."  
5 (8/17/15 Disclosure at 4.) Livingston also refers to  
6 prior investigations, "debriefings," interviews with  
7 gang members and government personnel,  
8 intercepted communications, and "evidence  
9 obtained from the execution of search warrants,  
10 such as money order receipts." (See id. at 5-6.) The  
11 specificity with which each expert seeks to opine  
12 combined with the failure to explain his reasoning  
13 or analysis, or to distinguish among the sources on  
14 which he relied lead the Court to find that the  
15 opinions as set out in this category are not  
16 admissible expert opinions that would assist the  
17 factfinder in compliance with Rules 702, 703, and  
18 *Crawford*.

19 *United States v. Cervantes*, 2016 U.S. Dist. LEXIS 15837, at \*26-28. The  
20 Court was similarly concerned about the admissibility of proffered expert  
21  
22  
23  
24  
25  
26

1 opinions concerning the connections between specific individuals and the  
2 organization at issue.

3 Further, as disclosed by the government, the  
4 proffered opinions identifying specific individuals  
5 holding positions in Nuestra Familia (Docket No.  
6 894, Numbers 21 and 22) or the fact of occurrences  
7 tied to Nuestra Familia (id., Numbers 63, 65-77,  
8 79-81) do not fit into a category of cognizable  
9 expertise, do not sufficiently identify reliable bases  
10 by which they were reached, and lack indication as  
11 to how admitting them would help the factfinder  
12 understand the evidence in this case. There is a  
13 meaningful distinction between a “sociologist  
14 describing the inner workings of a closed  
15 community” and “a chronicler of the recent past  
16 whose pronouncements on elements of the charged  
offense serve as shortcuts to proving guilt.” *See Mejia*, 545 F.3d at 190. Here, Garrow makes a  
general reference to “historical, structural and  
regulatory background” for opinions about the  
identities of certain leaders. (See 8/17/15  
Disclosure at 3.) And similarly, Livingston refers  
generally to his investigation of Nuestra Familia,  
interviews, “debriefings,” evidence seized, and the  
Nuestra Familia “Constitution” and rules. (See id.  
at 5-7.) But neither provides the Court sufficient  
basis from which to conclude that he applied his  
knowledge to reach an opinion about matters as  
specific as identities of Nuestra Familia leaders or  
the fact of occurrences tied to Nuestra Familia.

17 *United States v. Cervantes*, 2016 U.S. Dist. LEXIS 15837, at \*28-30.

18 The Ninth Circuit has also explained that “an expert exceeds the  
19 bounds of permissible expert testimony and violates a  
20 defendant’s Confrontation Clause rights when he is used as little more  
21 than a conduit or transmitter for testimonial hearsay, rather than as a  
22 true expert whose considered opinion sheds light on some specialized  
23 factual situation.” *United States v. Vera*, 770 F.3d 1232, 1237 (9th Cir.  
24 2014) (quoting *United States v. Gomez*, 725 F.3d 1121, 1129 (9th Cir.  
25 2013)).

26 //

27 //

28 //

III.

**With Minor Exceptions, Deputy Self's *Expert Opinions*  
Concerning the "Michael Lerma Cell Enterprise"  
Are Not Admissible, Regardless of the  
Sufficiency of the Bases for His Opinions**

With the exception of certain clearly delineated portions of these sub-categories, Rule 702, as interpreted by *Mejia, Rodriguez, Amaral, Cervantes, and Patino*, precludes Deputy Self from testifying to the opinions set forth in Section B of the government's notice. Subject to those exceptions, each of these opinions merely summarizes the government's theory of this case and cloaks as expert testimony non-  
esoteric evidence that should be presented through admissible recordings, documents, and the testimony of lay witnesses.

14 Sub-category 1: “Formation of the Michael Lerma Cell of the  
15 Mexican Mafia”

16 Sub-category 1, “Formation of the Michael Lerma Cell of the  
17 Mexican Mafia” doesn’t even purport to present expert testimony in order  
18 to assist a jury with matters it would not typically understand. The  
19 government proposes that Deputy Self will testify that that Mr. Lerma  
20 is a member of the Mexican Mafia, a fact alleged in the FSI, how he  
21 “worked his way up to Mexican Mafia Membership” and his control of  
22 criminal activities in Pomona. The government proposes that Deputy  
23 Self will offer expert opinion testimony as to the roles within the Mexican  
24 Mafia of all of the defendants in this trial, and other defendants  
25 originally charged in this case. He will also testify, the government  
26 proposes, that in his opinion Mr. Lerma controlled Calipatria State  
27 Prison. (Ex. A. at 9)

1       Clearly this proposed expert opinion testimony violated Rule 702.  
2 One Deputy Self has permitted, as he may if he has a substantial basis  
3 for doing, about the general characteristics of the Mexican Mafia, its  
4 history, its rules, and its control of neighborhoods and custodial  
5 institutions, there is nothing in this sub-category that requires expert  
6 testimony, and this type of fact-specific testimony that mirrors the core  
7 factual allegations in the FSI is exactly what the case law cited above  
8 prohibits.

9       Sub-category 2: “Means and Methods of the Michael Lerma Cell of  
10 the Mexican Mafia”

11       The notice of the “opinions” Deputy Self will offer with respect to  
12 the “means and methods of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia”  
13 (Ex. A. at 9) doesn’t even purport to represent such opinions. It merely  
14 quotes from the FSI specific factual allegations. There are no opinions  
15 offered here other than, implicitly, Deputy Self’s opinion that the  
16 allegations in the FSI are true, and the notice doesn’t even say that. The  
17 government’s failure, here, to identify any admissible expert opinions  
18 that satisfy the criteria for admissibility in Rule 702 is symptomatic of  
19 the entire proffer with respect to the “Michael Lerma Cell”

20       Sub-category 3: “Overall Structure of the Michael Lerma Cell”

21       This sub-category of factual allegations masquerading as expert  
22 opinions is also inadmissible under Rule 702. Here, the government  
23 proposes, again, to have Deputy Self testify as to the specific roles played  
24 by the defendants in this trial in the alleged Michael Lerma Cell, both on  
25 the streets and in custody. If, as the notice alleges here, “this was all  
26 consistent with general Mexican Mafia practices as set forth in Section  
27 I-A-2, above” then it is clear that there is no need for the jurors to receive  
28 expert testimony here. (Ex. A. at 10) If the general structure and

1 function of the Mexican Mafia has been established through Deputy  
2 Self's testimony, the jury does not need further expert testimony to  
3 understand the nature of the FSI-specific allegations.

4 Moreover, the government has noticed its intention to call at least  
5 seven cooperating witnesses who were at MDC when the alleged  
6 racketeering conduct occurred. If these witnesses cannot establish the  
7 facts alleged here, that is not a permissible basis for the government to  
8 call an "expert" to vouch for them, to summarize their testimony, and to  
9 place a glossy coat of paint over it.

10 Sub-category 4: "Control of Activities in Pomona"

11 Here, the government proposes that Deputy Self provide expert  
12 testimony that the Michael Lerma Cell controlled Pomona and  
13 surrounding areas and the profits derived from illegal activities of street  
14 gang members in that area. He would also testify that *charged*  
15 kidnapping of C.V. and *charged* attempted carjacking of E.N. and M.A.  
16 are "prototypical Mexican Mafia enterprise activities." (Ex. A. at 10-11)

17 Clearly, this is another example of improper expert testimony that  
18 is not necessary nor permitted by Rule 702. It is another example of the  
19 government seeking to use an expert to testify that core factual  
20 allegations in the FSI are true.

21 The government has available to it the testimony of percipient law  
22 enforcement officers, seized physical evidence, and one victim. It will  
23 also seek to admit the prior sworn testimony of a victim and a percipient  
24 witness. Expert testimony is not to be used to fill gaps, if any, in the  
25 government's evidence where it does not otherwise qualify under Rule  
26 702. All of this proposed expert testimony is inadmissible.

27 //  
28 //

1                   Sub-category 5: “Control of Activities in Calipatria”

2                   The proposed expert testimony under the rubric of “Control of  
3 Activities in Calipatria” breaks down into two distinct pieces, one of  
4 which is and one of which is *not* proper testimony from Deputy Self. It  
5 appears that the government intends to have him interpret telephone  
6 calls and texts in and out of Calipatria between someone described only  
7 as a “shot caller” and Cheryl Perez Castaneda who the government  
8 alleges was a “secretary” to Mr. Lerma. To the extent that he has a  
9 sufficient foundation to do so, expert interpretation for the jury of what  
10 may be coded conversations among specific co-conspirator statements is  
11 proper. However, Deputy Self’s expert opinion that the Michal Lerma  
12 Cell controlled Calipatria and *why* funds were placed on Mr. Lerma’s  
13 inmate trust account is not proper expert testimony.

14                   Sub-category 6: “Control of Activities at MDC”

15                   The proposed expert testimony is perhaps the most egregious  
16 misapplication of Rule 702 in the government’s entire notice. The  
17 government proposes that Deputy Self testify, as an expert, that all of  
18 the core allegations in the FSI concerning the foundational events  
19 which led to the murder of S.B. are true. The proposed expert  
20 testimony would tie together and vouch for, in a nice clean uniformed  
21 package, the testimony of no less than seven cooperating witnesses who  
22 were housed at MDC, testimony of BOP employees who have percipient  
23 knowledge of how the Mexican Mafia may have operated within MDC,  
24 and other evidence available from documents, recorded telephone calls,  
25 and other non-expert forms of evidence. His proposed testimony that  
26 “Lerma would select those who could enforce the enterprise’s debt  
27 management” (Ex. A. at 11) is a glaring example of how this proposed  
28 testimony violated Rule 702.

1                   Sub-category 7: "Collaborative Relationship with LACJ  
2                   Enterprise"

3                   This noticed area also presents a mix of opinions admissible and  
4                   inadmissible under Rule 702. (Ex. A. at 12-13) Much of it describes the  
5                   custodial operations of the Los Angeles County Sheriff's Department,  
6                   and how the Mexican Mafia, generally, controls county jail facilities or  
7                   portions of them. It also describes, generally, the telephone recording  
8                   systems in the jail, the role of "kites" distributed inside and outside  
9                   jails, and how in-person visits to inmates can facilitate communication  
10                   among Mexican Mafia members and associates. This type of  
11                   foundational testimony, if Deputy Self has a proper basis for offering it,  
12                   does not offend Rule 702.

13                   However, embedded in these unobjectionable foundational facts  
14                   are case-specific facts which are not proper territory for Deputy Self.  
15                   The government proposes that he testify that a specific co-defendant in  
16                   this case was a shot caller for the Michael Lerma Cell and that the  
17                   extortion/carjacking crimes alleged in the FSI were committed by  
18                   members of the Michel Lerma Cell enterprise. These opinions are not  
19                   proper under Rule 702. The government has other admissible forms of  
20                   evidence, as described above, it can utilize in its effort to prove these  
21                   overt acts and the elements of the analogous substantive offenses.

22                   Sub-category 8: "Symbols, Names, etc. of the Michael Lerma Cell  
23                   and Its affiliated Street Gangs"

24                   While much of the proposed expert testimony set forth here (Ex.  
25                   A. at 13) is unobjectionable, this portion of the notice does raise an  
26                   overarching admissibility concern that infects all of Deputy Self's  
27                   proffered opinions. Which gangs operate in Pomona, what their  
28

1 symbols are, and how tattoos signal loyalty is proper testimony under  
2 Rule 702 where a proper foundation has been laid.

3 That said, aside from the grand jury's allegation here that there is  
4 such a thing as the "**Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia**"  
5 there is no historical basis for Deputy Self to testify that in his opinion,  
6 it is an entity which pre-existed the coining of that phrase in this  
7 prosecution. There is no doubt, historically, that the Mexican Mafia is  
8 an organization. Whether or not there is an organization known as the  
9 Michael Lerma Cell and, if so, whether or not it meets the definition of  
10 an enterprise under federal racketeering law is not a question for an  
11 expert. It is a question for the jury. There should be no testimony from  
12 this expert witness or any other witness which purports to tell the jury  
13 that there is an enterprise known as the Michael Lerma Cell. That is a  
14 fact of consequence for the jury to decide.

15 Sub-category 9: "Meaning of Specific Pieces of Coded Language"

16 Here, the government proposes that Deputy Self will testify about  
17 jail calls made by the defendants in this case and others connected to it,  
18 in order to explain the meaning of "coded" language. (Ex. A. at 13-16)  
19 To the extent that his testimony is limited to explaining the meaning of  
20 phrases that would not normally be understood by jurors, and that his  
21 testimony is based upon a sufficient foundation, it is largely  
22 unobjectionable as outlined here. There are a few exceptions, such as  
23 his proposed testimony that the Cherryville gang is "loyal to the ...  
24 Michael Lerma Cell Enterprise," testimony which, as described above,  
25 invades the province of the jury to decide if such a thing actually exists.

26 //

27 //

28

1                   Section C: Knowledge Regarding Mexican Mafia's and Michael  
2                   Lerma Cell Enterprise's Racketeering Activities

3                   Notwithstanding undersigned counsels' efforts during the meet  
4 and confer process to better understand what opinions are being offered  
5 here, it remains elusive. It appears that the government proposes that  
6 Deputy Self testify as to the mental states of the defendants and others,  
7 which is clearly not an area for expert testimony under Rule 704(b) and  
8 as to which he likely does not have a proper foundation in any event.

9                   It also appears that he would testify that it is his opinion that the  
10 defendants in this case and others by default are on notice and actually  
11 know that the Mexican Mafia engages in the predicate crimes that  
12 constitute a racketeering enterprise, such as murder, extortion and  
13 other acts of violence. This is also improper under Rule 702. The  
14 proposed expert testimony here also includes why people, generally,  
15 pass messages for the Mexican Mafia (Ex. A. at 16) This is the only  
16 opinion in this section which appears to be admissible, assuming there  
17 is a sufficient foundation for it.

18                   **IV.**

19                   **An Evidentiary Hearing is Necessary in Order to**  
20                   **Determine if Deputy Self Has a Sufficient and Reliable**  
21                   **Foundational Basis for Expressing Those Expert Opinions**  
22                   **Which Are Admissible**

23                   The government's notice fails to establish that Deputy Self has a  
24 sufficient basis for those opinions which are admissible. It merely alleges  
25 that he has training, experience, and personal familiarity as a result of  
26 his investigations, interview, observations, consultations with others and  
27 "familiarity with the instant investigation". (Ex. A. at 16) This is not, as  
28 set forth in the case law described at length in section II above, a

1 sufficiently detailed disclosure of the bases for his broad set of opinions  
2 on matters both general and specific. Without “some proceeding, focused  
3 on the reliability of expert testimony, such as a *Daubert* hearing . . . it  
4 may be difficult in many cases for the district court to clearly discern an  
5 expert’s methodology and to evaluate how that methodology connects to  
6 the expert’s opinions.” *United States v. Holguin*, 51 F.4th 841,853 (9th  
7 Cir. 2022).

8 There is no connection made between any specific opinion  
9 proffered by the government and his experience. There is no  
10 information upon which the defendants can discern the quantum of  
11 information and reliability of that information that supports any  
12 specific opinion. Based upon this disclosure alone, it is impossible for  
13 this Court to perform its gatekeeping function in advance of this trial.

14 Mr. C. Gonzalez requests that this Court convene an evidentiary  
15 hearing before determining that any of Deputy Self’s opinions are  
16 admissible under Rule 702.

17

18 Dated: January 6, 2025

Respectfully submitted,

19

/s/ Richard G. Novak

20

Richard G. Novak

21

Kenneth M. Miller

22

**ATTORNEYS FOR DEFENDANT  
CARLOS GONZALEZ**

23

24

25

26

27

28

## **Exhibit A**



United States Department of Justice  
United States Attorney's Office  
Central District of California

AUSAs Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan /Kellye Ng/Jason A. Gorn  
Phone: (213) 894-5339/2238/8408/7962  
E-mail: [shawn.nelson@usdoj.gov](mailto:shawn.nelson@usdoj.gov)  
[kyle.kahan@usdoj.gov](mailto:kyle.kahan@usdoj.gov)  
[kellye.ng@usdoj.gov](mailto:kellye.ng@usdoj.gov)  
[jason.gorn@usdoj.gov](mailto:jason.gorn@usdoj.gov)

1400/1300 United States Courthouse  
312 North Spring Street  
Los Angeles, California 90012

December 3, 2024

**VIA E-MAIL**

Marri B. Derby  
Law Offices of Marri Derby  
23 Corporate Plaza Drive, Suite 150  
Newport Beach, CA 92660

Joel M. Furman  
Law Offices of Joel M. Furman  
1432 Edinger Avenue, Suite 240  
Tustin, CA 92780  
949-887-2397

Charles Peter Diamond  
Law Offices of Charles P. Diamond  
1999 Avenue of the Stars Suite 800  
Los Angeles, CA 90067-6035

Richard P Lasting  
Richard P Lasting Law Offices  
315 East 8th Street, Suite 801  
Los Angeles, CA 90014

Kenneth M. Miller  
Law Office of Kenneth M. Miller  
26944 Camino de Estrella, Suite B  
Capistrano Beach, CA 92624

Richard G. Novak  
Richard G Novak APLC  
65 North Raymond Avenue Suite 320  
Pasadena, CA 91103

Shaun Khojayan  
Shaun Khojayan and Associates PLC  
515 South Flower Street, 19th Floor  
Los Angeles, CA 90071

Daniel A Nardoni  
Law Office of Daniel A Nardoni  
215 North Marengo Avenue Suite 328  
Pasadena, CA 91101

Re: United States v. Michael Lerma, et al.  
No. 2:18-CR-00172(A)-GW  
Government's Expert Disclosure re: LASD Deputy Devon Self

Dear Counsel:

This letter constitutes the government's disclosure of its intent to call Los Angeles County Sheriff Department ("LASD") Deputy Devon Self in its case-in-chief at trial to provide expert or opinion testimony under Federal Rules of Evidence 702, 703, and/or 705 of the Federal Rules of Evidence. Attached hereto as Exhibit A is Deputy Self's CV. The government reserves the right to offer additional testimony by this expert, and to amend or adjust his opinions and

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 2

bases for his opinions, based on information received or made known to the expert before or during trial. Pursuant to Rule 16(b)(1)(C), the government hereby requests reciprocal disclosure from the defense of any testimony defendant intends to use at trial under the same Rules of Evidence.

The government expects to call LASD Deputy Devon Self as an expert on the Mexican Mafia, specifically, the history, structure, organization, methods, purpose, and activities of the Mexican Mafia, also known as the EME, in general, the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia more specifically, and drug trafficking and taxation by the Mexican Mafia, generally, and the Michael Lerma Cell, more specifically, as further set forth below.

**I. Complete Statement of Opinions<sup>1</sup>**

**A. The Mexican Mafia Generally**

**1. Formation of the Mexican Mafia**

The Mexican Mafia is a prison gang that functions as a “gang of gangs” and is comprised mostly of senior members of southern California Hispanic street gangs who have come together to control and profit from the activities of the Hispanic gangs operating in southern California. The Mexican Mafia engages in a variety of criminal activities, including drug trafficking, extortion, robbery, kidnapping, assault, witness intimidation, money laundering, identity theft, and murder.

The Mexican Mafia was established in the 1950’s by Hispanic youth inmates at the Duell Vocational Facility, but over the decades has morphed into an international criminal organization. Today, there are approximately 140 to 150 full members of the Mexican Mafia, commonly referred to as “carnales” or “brothers.” The majority of Mexican Mafia members are incarcerated in California prisons or jails, or in federal prisons. By exercising control over inmates in prison and jail systems, primarily through violence and threats of violence, the Mexican Mafia is able to control the activities of southern California Hispanic criminal street gangs, both inside and outside custody facilities.

Mexican Mafia members and associates wield such power over prison and jail populations that they are able to order that acts of violence be carried out not only against other

---

<sup>1</sup> As the Application Notes to the 2022 Amendments to Rule 16 make clear, the Amendment “requires a complete statement of all opinions the expert will provide, but does not require a verbatim recitation of the testimony the expert will give at trial.” Thus, the opinions set forth in this letter are not intended to be a verbatim recitation of the witness’s anticipated trial testimony.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 3

prison or jail inmates, but also against street gang members and others (including family members of inmates and gang members) outside of prison or jail.

2. Structure of the Mexican Mafia and Control of Custody Facilities and Neighborhoods

The Mexican Mafia is split into two major subgroups, “State” and “Federal.” A state Mexican Mafia member can control state prisons, southern California jails, and southern California neighborhoods, but generally not federal facilities. A Federal Mexican Mafia member can control federal facilities anywhere in the country, and southern California neighborhoods, but usually does not control a state prison or county jail. An example of an exception to this practice would be housing location. For example, a Federal Mexican Mafia member housed in a state prison or jail, or State Mexican Mafia member housed in a federal prison or jail, would attempt to exercise control of the facility in which he was housed. Apart from this divide of what facilities they control, State and Federal Mexican Mafia members generally operate in essentially the same manner and under the same rules.

To become a Mexican Mafia member, a Hispanic gang member generally must have a distinguished reputation for “putting in work” on behalf of the Mexican Mafia, meaning the gang member has murdered and/or assaulted enemies and rivals of the Mexican Mafia, carried out orders that benefited the Mexican Mafia, made money for the Mexican Mafia, or committed criminal acts that benefited the Mexican Mafia. Prospective members are also expected to have provided financial assistance to Mexican Mafia members, and to have followed the Mexican Mafia rules that govern the streets or correctional institutions.

In order to become a made member of the Mexican Mafia, a prospect generally must be sponsored by a Mexican Mafia member, who is commonly referred to as a “padrino.” A sponsor or “padrino” will typically seek consensus from other Mexican Mafia members in order to obtain entry into the membership for their prospect. Conversely, in order to remove a Mexican Mafia member from the membership, or to put him in bad standing, a member or group of members would need to obtain a rough consensus of members of the Mexican Mafia, or else a member could face backlash and the loss of power for themselves. Similarly, placing a Mexican Mafia member on the “green-light list” is a major decision that would require a rough consensus of members. It is a general rule in the Mexican Mafia that only a member can murder another member.<sup>2</sup> Occasionally, a prospect may be voted into the membership of the Mexican Mafia in order to carry out the murder of another member.

Mexican Mafia members carry out their criminal activity with the help of associates. Some of these trusted associates act as “shot-callers,” that is, high-level associates who have

---

<sup>2</sup> Depending on the circumstance, Mexican Mafia members may change the rules as it suits them.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 4

been given the authority to conduct affairs of the Mexican Mafia, such as collecting extortion and drug money and enforcing discipline in their particular areas of control.

A “facilitator” is the highest-level shot-caller and works directly under the authority of the Mexican Mafia member who appointed him. The facilitator coordinates the activities of the other shot-callers and is responsible for ensuring that other shot-callers carry out the Mexican Mafia member’s orders in their area of responsibility, whether in a neighborhood or a custody facility. A facilitator is also responsible for appointing and/or removing other shot-callers, collecting extortion and drug proceeds, and ensuring that Mexican Mafia rules are enforced.

A “secretary” is an assistant to a shot-caller or facilitator. A secretary is commonly a wife, sister, girlfriend, mother, or family member of the shot-caller or facilitator.<sup>3</sup> This is a benefit to the shot-caller or facilitator because the individual is trusted, and because it is difficult for law enforcement to differentiate between personal conversation and Mexican Mafia-related business. Typically, but not always, a secretary will have little to no criminal history which allows for the ability to have in-person visits. The majority of correctional institutions have rules that do not allow for, or severely restrict, in-person visits of individuals with felony convictions in their criminal history. Additionally, the lack of a criminal history generally means the individual is not known to law enforcement, and not being actively investigated for criminal activity.

The main duties of a secretary are to assist the shot-callers/facilitators in maintaining contact with subordinates and higher-ranking Mexican Mafia associates, the passing of Mexican Mafia orders, collections of Mexican Mafia proceeds, transfer of the collected proceeds, assisting and/or organization of drug smuggling into the custodial facilities, and keeping track of debts owed to the Mexican Mafia.

A “Señora” is a powerful and high-ranking secretary that works directly under the authority of a Mexican Mafia member. A Señora has the ability to speak on behalf of a Mexican Mafia member, meaning that an order given by a Señora is essentially an order given by a Mexican Mafia member himself. It is common for a Señora to be the wife of a Mexican Mafia member. Señoras are commonly entrusted with the most sensitive workings of a Mexican Mafia member’s illegal activity, including the collection and accounting of proceeds, passing of orders, and conducting business on behalf of the Mexican Mafia member.

Members of Hispanic street gangs in southern California are referred to as “Sureños” or “Southsiders” and fall under the control of the Mexican Mafia. Additionally, the Mexican Mafia considers Mexican nationals, referred to as “Paisas,” and Hispanic-American citizens who are not members of a gang, generally referred to as “Residents,” to fall under the Mexican Mafia’s

---

<sup>3</sup> Recently, the fact of a familial or similar relationship between a shot-caller and their secretary has become less common.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 5

control while in a custody facility, and trusted Residents and Paisas may participate in or even be given shot-caller positions in Mexican Mafia affairs. Sureno's are generally more "down" for the cause than Southsiders and more readily volunteer for Mexican Mafia assignments and are sometimes referred to as "Soldiers."

Members and associates of street gangs controlled by and/or affiliated with the Mexican Mafia must pay "taxes" to members and associates of the Mexican Mafia for permission to maintain control over their territories in order to distribute drugs and engage in other criminal activity. This system of "taxation" amounts to widespread extortion. These "taxes" also ensure the protection of the gang's members once they enter prisons or jails (protection from other races, rivals, and the Mexican Mafia itself). The "taxing" and control applies to activities both in and out of jail or prison. A jail or prison, or a floor, yard, or other unit of a jail or prison is considered by the Mexican Mafia to be territory just as much as a neighborhood.

Sureños, whether in a custody facility or in a neighborhood, operate as soldiers or workers for the Mexican Mafia. Being loyal to the Mexican Mafia is an integral part of being a southern California Hispanic street gang member, and it is openly understood that when individuals join such gangs that they are joining an entity loyal to the Mexican Mafia. Members of such gangs are expected to, and are proud to, carry out the orders of the Mexican Mafia members in control of their neighborhood or custody facility, because doing work for the Mexican Mafia increases the gang member's status and reputation.

Members of the Mexican Mafia have divided control of, and the rights to criminal proceeds from, nearly all penal facilities in California, including state prison and county jail systems and federal prisons. Similarly, members of the Mexican Mafia have divided the rights to criminal proceeds from the activities of southern California Hispanic criminal street gangs in various southern California neighborhoods.

Generally, one member of the Mexican Mafia has control of and rights to a specific facility, or parts of that facility. That member, whether incarcerated in that facility or not, will control the smuggling of drugs into the facility, drug trafficking in the facility, the collection of taxes from the sale of those drugs, extortion within that facility (including the kitty and other fines), gambling, other criminal activity, and the maintenance of discipline within the facility.<sup>4</sup> In some cases, different members of the Mexican Mafia may control different parts of the same facility.

Similarly, members of the Mexican Mafia have divided control of and the rights to "taxes," or a share of criminal proceeds from criminal activities including drug trafficking, from

---

<sup>4</sup> This list of the types of activities the Mexican Mafia conducts is not exhaustive. Rather, if the Mexican Mafia identifies a "hustle" from which it can profit, it will demand a cut. In other words, Mexican Mafia members are opportunistic—they will seize opportunities to make money where they find them.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 6

nearly all Hispanic gangs in southern California. Generally, one Mexican Mafia member has control of and rights to a specific area; that Mexican Mafia member will control the sale of drugs within that area, the collection of taxes from that area, and the maintenance of discipline over gang members from that area.

The division of control of custody facilities and neighborhoods is generally agreed upon by the members of the Mexican Mafia, although there are occasionally disputes among members as to the division. Once a Mexican Mafia member acquires control of a custody facility or neighborhood, he can generally operate that custody facility or neighborhood without interference from other members. Interference by a Mexican Mafia member in a territory controlled by a different Mexican Mafia member will generally be met with violent results. The Mexican Mafia member in control of a custody facility or neighborhood will put together a team of trusted associates to control the custody facility or neighborhood.

There are differences between street gangs and the Mexican Mafia, including that individuals from street gangs, particularly smaller gangs, typically know each other, whereas Mexican Mafia associates come from different gangs, so they usually only know a voice over the phone or a name or reputation. When members from different gangs work together, that is a hallmark sign that it involves the Mexican Mafia.

### 3. Mexican Mafia Rules and Discipline

The Mexican Mafia has self-imposed rules that are implemented. These rules, often referred to as “reglas,” are imposed to maintain fear and compliance among Sureños and Hispanic inmates falling under the Mexican Mafia. Because these rules provide a basis for being fined as well as assaulted, they are a key part of the Mexican Mafia’s extortion scheme. Disobeying a Mexican Mafia member is a violation of Mexican Mafia rules, for which discipline may be imposed. Sureño gang members can get into “bad standing,” including by owing drug debts, losing narcotics, committing unauthorized acts of violence, or committing other violations of Mexican Mafia rules.

If a southern California Hispanic gang member, or inmate falling under the Mexican Mafia, should break one of these rules, discipline is imposed by a facilitator, shot-caller, or secretary of the Mexican Mafia member in control of the facility. Such discipline is frequently imposed in the form of a fine or an assault.

One of the most important rules for which discipline may be imposed by the Mexican Mafia is a prohibition on cooperating with law enforcement. The punishment for cooperating with law enforcement is placement on the “green light list,” meaning marked for death. For this reason, victims to the Mexican Mafia’s criminal activities often are unwilling to cooperate with law enforcement, including testifying in court, about the crimes committed against them.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 7

Another important rule of the Mexican Mafia that is enforced is that any inmate who is in custody for a sex offense is to be assaulted on sight. After the sex offender is assaulted, the Mexican Mafia then extorts payment from the sex offender in exchange for the Mexican Mafia's agreement that there will be no further assaults.

The most serious form of discipline is being put on the "green light list" or being "greenlighted." This is also sometimes known as a "hard candy" order. Being placed on the green light list means the individual is targeted for death. Only true/full members of the Mexican Mafia can put a person, group, or entire gang on the green light list. It is possible for those who are put on the green light list to be removed by the payment of a hefty fine.

4. Symbols Used by the Mexican Mafia and Mexican Mafia-Affiliated Street Gangs

The Mexican Mafia and Sureños utilize several symbols to identify themselves with, and to show allegiance to the Mexican Mafia organization. These symbols are commonly displayed as tattoos on Mexican Mafia members and associates, as graffiti in areas controlled by the Mexican Mafia, and in their writing (for example, in kites).

The letter 'M' holds a special meaning with the Mexican Mafia. In Spanish, the letter 'M' is pronounced "eme." The Mexican Mafia is commonly referred to as "La Eme." Only a full Mexican Mafia member can have "eme," or variations thereof, tattooed on him. Another symbol considered to be iconic by the Mexican Mafia is the black hand. Similar to "eme," only a full Mexican Mafia member can have the black hand tattoo. A non-Mexican Mafia member with "eme" or the black hand tattoo would be seen as disrespecting the Mexican Mafia and would face the most severe consequence of being placed on the green light list. However, there is no rule that members must have such a tattoo symbol, and some members opt not to have such tattoos in order to not advertise their membership to law enforcement.

'M' is the thirteenth letter in the alphabet, and the number '13' carries significant meaning for the Mexican Mafia. Many Hispanic gangs will include the number 13 in their name to show allegiance to the Mexican Mafia. For example, Mara Salvatrucha 13 (MS-13), Florencia 13, and Puente 13.

Common symbols utilized by Sureños and Mexican Mafia associates are the "kanpol," Aztec "G-Shield," and "Sur." The kanpol is described as three dots over two horizontal lines. In the Aztec symbology, each line represents '5' and each dot represents a '1,' meaning that the symbol represents the number 13. Further, in the Nahuatl language, "kanpol" means "southerner (or Sureños)."

Southern California Hispanic street gangs often develop their own symbols, logos, or unique markers and will display those symbols as tattoos on their bodies in order to identify the members of their gang.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 8

5. **Mexican Mafia Drug Sales within State Prisons, County Jail Systems, Federal Detention Facilities and on the Streets.**

The Mexican Mafia makes money by controlling the sales of drugs. On the streets, profiting from drug trafficking takes the form of “taxing” drug dealers. All Hispanic drug dealers in areas controlled by the Mexican Mafia must pay a percentage of their profits from the sales of drugs. If the drug dealer does not pay, he/she will not be allowed to sell drugs in that area, under the threat of assault or even death. If the drug dealer does pay the tax, the drug dealer benefits by receiving protection from other dealers or robbers and gains assistance in collecting debts.

Inside of a state prison, county jail system, or federal detention facility, the taxing of drug trafficking takes two forms. First, a Mexican Mafia member, shot-callers, and associates will arrange for drugs to be smuggled to them inside of a custodial facility. Drugs belonging to a Mexican Mafia member directly are known as “hot dope.” Once the Mexican Mafia member or his trusted shot-caller or facilitator within the custodial facility receives the drugs, he will direct their sale within the custodial facility with the proceeds benefiting the member in control of that facility. Furthermore, others within the facility will not be allowed to sell their own drugs until the Mexican Mafia member’s drugs have been sold. This is known as “shutting down the corner.”

Other Hispanic inmates that smuggle drugs into the custodial facility are subject to taxation on their drugs. This is known as the “thirds” tax. Pursuant to this thirds tax, one third of each shipment of drugs that is smuggled into the custodial facility must be “broken-off” and given to the Mexican Mafia member in control of the facility or his trusted shot-caller or facilitator.<sup>5</sup> If the Mexican Mafia member decides to sell the “thirds-tax” portion of the drugs, they are sent to a dorm/floor/pod/module for sale with the proceeds going to the Mexican Mafia member, and others in that housing area are not allowed to sell drugs until the Mexican Mafia member’s thirds have been sold.

The Mexican Mafia does not limit its extortion to the sale of drugs and the operation of the kitty in the custodial facility. The Mexican Mafia may subject any person or inmate in the a custodial facility or Mexican Mafia-controlled neighborhood to extortion for any money-generating activity he/she engages in while in the controlled territory.

**B. The Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia and the Charged Conduct more Specifically.**

Deputy Self will explain how the Mexican Mafia’s and Michael Lerma Cell Enterprise’s structure applies within cities in California such as Pomona, and custodial facilities, including

---

<sup>5</sup> Recently, this has been as high as fifty percent.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 9

the Metropolitan Detention Center in Los Angeles (“MDC”) and the Calipatria State Prison in Imperial County, California.

1. Formation of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia

Michael Lerma is a Mexican Mafia member who started out as a member of the Pomona 12th street gang. After going to prison, he worked his way up to Mexican Mafia membership sometime around the early 1990s. Because of his historic ties to Pomona Lerma controlled the criminal activities in and around Pomona.

Lerma had been using Viviano Perez as his facilitator in Pomona. Upon Viviano’s death, his wife, Cheryl Perez-Castaneda took over as Lerma’s Senora, or top shot-caller on the streets in and around Pomona and she was in this role during the events charged in the indictment.

Viviano Perez had been a Cherryville gang member. Cheryl Perez was also Cherryville gang member. Even though Mike Lerma was from Pomona 12th Street, it is common for members to work with trusted associates even if they are from rival gangs like Viviano and Cheryl. This is particularly true when the Mexican Mafia member is from that area. Cheryl Perez-Castaneda would then be responsible for assembling a team or soldiers and enforcers to take care of business on the streets, including Seferino Gonzalez, Carlos Gonzalez, Jose Gonzalez, and Juan Sanchez.

Mike Lerma also controlled parts of prisons, including a portion of Calipatria State Prison. Members gain control of portions of prisons by using trusted and influential Surenos to take control of a portion of the prison. Members will vie for control of yards and the control of yards is jealously guarded. The Surenos in control of a portion of the facility on behalf of members use out-of-custody secretaries to communicate and collect money from the criminal activities in those prisons. The phone calls in the discovery related to Calipatria are evidence of this in that they a shot-caller in Calipatria talking to Lerma’s Senora (or high ranking secretary) about enterprise activities in and proceeds from Calipatria.

2. Means and Methods of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia

The First Superseding Indictment sets forth the means and methods of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia, which includes (1) “[e]ngaging in drug trafficking in and around the City of Pomona, in Calipatria State Prison, and in MDC-LA, as a means to generate income”; (2) “[e]ngaging in extortion as a means to generate income”; (3) “[w]orking together to collect a portion of the proceeds of drug trafficking conducted by street gang members and others in and around the City of Pomona, in portions of Calipatria State Prison, and in MDC-LA”; and (4) “[w]orking together to commit robbery.” (First Superseding Indictment at 10(a)-(d).) The Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia also “[p]romot[es] a climate of fear, particularly among rival gang members, potential witnesses to the gang’s criminal conduct, and Hispanic gang members, paisas, residents, or others who may cooperate with law enforcement, through

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 10

acts of violence and threats to commit acts of violence.” (*Id.* at 10(g).) The First Superseding Indictment sets forth the purposes of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia, which includes (1) “[e]nriching members and associates of the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia through, among other things, the control of and participation in the distribution of controlled substances in and around the City of Pomona, and extortion of others engaged in the distribution of controlled substances and other crimes in and around the City of Pomona, in portions of Calipatria State Prison, and in MDC-LA”; and (2) “[e]nriching members by engaging in and taxing other illegal activities . . . in and around the City of Pomona.” (*Id.* at 9(a)-(b).) Drug trafficking and extortion are central to the Mexican Mafia’s organization, though its activities can expand beyond drug trafficking and extortion and into other arenas in which the Mexican Mafia can take a cut. In other words, the Mexican Mafia members are opportunistic and will seek a variety of opportunities and means to extort others.

### 3. Overall Structure of the Michael Lerma Cell

Michael Lerma was at the top of the enterprise. During period including 2012 through 2016 Cheryl Perez Castaneda was Lerma’s Senora or highest-ranking associate on the streets in and around Pomona. In this role Cheryl Perez-Castaneda operated with Lerma’s authority and authorized criminal activities and authorize and enforced the taxation of criminal activities in and around Pomona. Also during that time, Cheryl Perez Castaneda was assisted by influential enforcers including Seferino Gonzalez, Carlos Gonzalez, Juan Gonzalez, Jose Martinez, and Juan Sanchez.

Once Lerma, Carlos Gonzalez, Juan Sanchez, and Jose Gonzalez all got to custody together, Lerma was able to directly control their activities without having to go through a Senora or secretary. As the Mexican Mafia member on 6-North of MDC, he was able to directly control the activities of Hispanic gang members there and set up a trusted team of soldiers and associates, which somewhat naturally included Pomona gang members such as Carlos Gonzalez, Juan Sanchez and Jose Gonzales, who had already been committing crimes on behalf of the enterprise.

This was all consistent with general Mexican Mafia practices as set forth in Section I-A-2, above.

### 4. Control of Activities in Pomona

Pomona is a city in eastern Los Angeles County that is home to a number of predominantly Hispanic street gangs loyal to the Mexican Mafia. A member of the Mexican Mafia may exercise control over the activities, including illegal ones, conducted by the predominantly Hispanic street gangs within and around Pomona. Alternatively, these activities may be divided and controlled by different members of the Mexican Mafia. The Michael Lerma Cell Enterprise claimed control of and, in fact, controlled Pomona and the surrounding areas as

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 11

well as profits derived from illegal activities performed by members of the predominantly Hispanic street gangs, including drug distribution and extortion.

The activities in the indictment, including, the taxing of “the Compound”, the taxing of the identity theft ring, the kidnapping and theft from C.V., and the attempted taking of the car and other property from E.N. and M.A. are prototypical Mexican Mafia enterprise activities.

5. Control of Activities in Calipatria

Calipatria State Prison is a California facility controlled by the California Department of Corrections and Rehabilitation and has been divided amongst members of the Mexican Mafia, including the Michael Lerma Cell Enterprise. As such, the Michael Lerma Cell Enterprise has claimed control of profits derived from illegal activities conducted inside the facility, including drug distribution and extortion. California prisons, including Calipatria State Prison, operate inmate trust accounts for their inmates. The Mexican Mafia, including the Michael Lerma Cell Enterprise, take advantage of this by using the inmate trust accounts to deposit proceeds derived from illegal activities, including drug distribution and extortion, performed by Mexican Mafia members and associates outside of and within the prison.

The phone calls and text messages to and from Calipatria in the discovery are consistent with a shot caller in Calipatria reporting to Cheryl Perez Castaneda about the enterprise’s activities there and remitting proceeds to Cheryl. It was these or similar proceeds that were placed on Lerma’s prison account because the enterprise exists to make money for its members and associates and associates would not need to put their own money on Lerma’s books while he was making money as an EME brother.

6. Control of Activities at MDC

Deputy Self will explain how Lerma was entitled to take over 6 North or 6N as the EME member housed there upon his arrival, in a manner consistent with what is described in paragraph I(A)(2). As the head of 6N and the Michael Lerma Cell Enterprise, Lerma was entitled to control all of the crime that took place within the block and to profit from it through taxation and extortion. This includes drug sales, gambling, and debt management. To control others through fear and extortion, the Michael Lerma Cell Enterprise would monitor and enforce debts owed to the enterprise, including those owed by inmates for purchasing drugs inside MDC. To enforce the debts, other members of the Michael Lerma Cell Enterprise would volunteer to assist the enterprise in furthering its objectives, namely, to make money and instill a culture of fear and obedience within the facility. After volunteering, a head of the enterprise, i.e., Lerma, would select those who could enforce the enterprise’s debt management.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 12

7. Collaborative relationship with LACJ Enterprise.

Even where the Michael Lerma Cell of the Mexican Mafia does not control a facility or neighborhood, members of the enterprise can work with the Mexican Mafia enterprise that does control the facility or neighborhood to advance the goals of the Michael Lerma cell of the Mexican Mafia. Particularly related to this case, this occurred in the Los Angeles County jail system (LACJ).

LACJ is operated by the Los Angeles County Sheriff's Department. The system includes various men's facilities including Men's Central Jail, the Twin Towers Correctional Facility, the Inmate Reception Center, the North County Correctional Facility, Pitchess Detention Center-North Facility, Pitchess Detention Center-East Facility, and Pitchess Detention Center-South Facility. On any given day, the system houses approximately 15,000 inmates.

At any time, one Mexican Mafia member may exercise control over the entire system, or control of various facilities within the system may be divided among different members of the Mexican Mafia. The Mexican Mafia member in charge of a LACJ custody facility maintains control over the facility with the assistance of trusted shot-callers, facilitators, and associates. These Mexican Mafia members and associates, working together to control criminal activity within LACJ, have become their own entity or enterprise and effectively function as an illegal government within LACJ custody facilities. During the time period of the conduct in the first superseding indictment regarding the extortion of a Mercedes automobile by Seferino Gonzalez and other enterprise members, LACJ was controlled by Jose Landa-Rodriguez, also known as "Fox."

As a shot caller for the Mexican Mafia's Michael Lerma Cell Enterprise at the LACJ, Seferino Gonzalez was authorized by the enterprise to extort other inmates at LACJ.

Within the LACJ, the Mexican Mafia and its associates communicate with local street gangs and other Mexican Mafia members and associates, both inside and outside of prison and jail, including in the following ways:

- Recorded phone calls made over the Inmate Telephone Monitoring System ("ITMS"): This is the method provided by the LASD that affords inmates the ability to make outgoing telephone calls, for a fee, from within the LACJ. These calls are all recorded. Before an ITMS call is connected, the inmate is admonished that the call will be recorded and possibly reviewed by law enforcement. The inmate must hit a button to acknowledge the admonishment and consent to the call being completed. The receiver of the call is also admonished that the call will be recorded and possibly reviewed by law enforcement. The receiver must hit a button to acknowledge the admonishment and consent to the call being completed. These pre-recorded admonishments periodically repeat during the call.

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 13

- Kites: Also known as a “wila” or “1x,” a kite is a handwritten note on paper used to relay Mexican Mafia-related messages throughout the LACJ. Depending on how far the kite has to travel, and the importance of the information contained in the kite, they are frequently written on very small pieces of scrap paper in very small writing. These small pieces of paper are then frequently secreted into the anal cavity of the courier to avoid being detected and confiscated by law enforcement. Kites can contain sensitive information that is smuggled outside of the LACJ to gang members and Mexican Mafia associates on the streets.
- In-Person Visits: Mexican Mafia-related messages are passed through in-person jail or prison visits. Associates working for the Mexican Mafia will visit shot-callers, and their in-custody assistants, to pass messages and/or orders. These messages are typically more sensitive in nature than what is passed over ITMS because all ITMS calls are recorded and can be reviewed at a later time, whereas visits are not recorded absent a special request. It is not uncommon for kites to be used to pass messages during in-person LACJ visits, by holding messages up to the dividing glass.
- Verbals: A “verbal” message is a Mexican Mafia-related message passed verbally from one individual to another until it reaches its destination. Verbal messages are commonly used to pass more sensitive information as there is little chance of law enforcement overhearing the message and does not leave a trail of physical evidence.

8. Symbols, Names, etc. of the Michael Lerma Cell and Its affiliated Street Gangs.

Deputy Self will opine that the Cherryville Pomona street gang is a Sureño gang that is loyal to the Mexican Mafia, including the Michael Lerma Cell Enterprise. Cherryville members utilize several symbols to identify themselves with, to show allegiance to the Cherryville organization. These symbols are commonly displayed on Cherryville members and associates, as graffiti in areas controlled by Cherryville, and in their writing (such as kites).

The letter ‘P’ is utilized by Cherryville members and associates – like other gangs originating in Pomona – due their origin in Pomona. Likewise, Cherryville members and associates, like other gangs associating in Pomona – can also have the word “Pomona” tattooed on them. Another symbol used by Cherryville members and associates is the cherry or a cluster of cherries, or variations of the words “cherry,” “cherries,” “Cherryville,” or “Cherrieville.”

9. Meaning of Specific Pieces of Coded Language.

The government anticipates that Deputy Self will testify about jail calls made by Seferino Gonzalez to defendant, Jose Valencia Gonzalez, Cheryl Castaneda Perez, Trisha Perez, and Mohammad Alsairwan, and by jail calls made by William McCord to Erica Newell. Deputy Self

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 14

will testify that inmates routinely use coded language in jail calls, because they know the jail calls are being recorded and monitored by law enforcement.

In particular, the government anticipates that Deputy Self will testify to the common use of and meaning of “coded” language within jail calls, recorded calls, and kites by gang members, gang members loyal to the Mexican Mafia, and Mexican Mafia members and associates. Deputy Self will opine that the surrounding context can sometimes provide greater clarity into the coded language behind certain words that, without context or seeing the resulting act, would appear to be ordinary language. This includes, but is not limited to:

- Tweekers = drug users, including methamphetamine and cocaine base
- Smash = assault
- Bills = money
- Busted = arrested or incarcerated
- Quarter = a quantity a of drugs, can be a quarter pound or quarter ounce depending on the context
- Stuff his butt = insert drugs into one’s rectum and smuggle inside a custodial facility
- Homies = other gang members or associates
- Super Max = the LACJ North County Correctional Facility
- Ounce = an ounce of a drug
- Hook up = as a noun, it is a source for drugs, as a verb, it means to provide drugs
- Third = a third of profit owed to the Mexican Mafia and the Michael Lerma Cell Enterprise
- Collect Taxes/Tax Them/Tax = the share of a gang member or associate’s profit derived from an illegal activity owed to the Mexican Mafia and the Michael Lerma Cell Enterprise
- Nickels = \$5 worth of drugs
- Dimes = \$10 worth of drugs
- Twenties = \$20 worth of drugs
- Poppin/Popping = gunshots
- Bust a cap on his ass = shot someone
- Shot his ass = shot someone

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 15

- Dropped his ass = assault or shot someone
- One fifty for a quarter = \$150 for a quarter-ounce of a drug
- Three hundred dollars a half = \$300 for a half-ounce of a drug
- Six hundred dollars an ounce = \$600 for an ounce of a drug
- Snitch = someone who cooperates with law enforcement and reveal criminal associates or criminal activity, or to do so
- Rat = Tell law enforcement about or give up to law enforcement or cooperate with law enforcement
- King of Pomona = leader of the city of Pomona through gang and criminal activity
- Balance = debt owed to the Mexican Mafia
- Comarada = A influential Sureno gang member loyal to the Mexican Mafia
- Homeboy = a (usually gang-related) friend
- Cherryville = a Pomona-based gang loyal to the Mexican Mafia and the Michael Lerma Cell Enterprise
- Popeye = Carlos Gonzalez
- Swift = Jose Valencia Gonzalez
- South side = the southern territory of Pomona
- Sell = sell drugs on behalf of a gang
- Paying or Pay Up = contributing to taxes owed to the Mexican Mafia
- Black = heroin
- Business = drug sales
- Supply you guys = supply dealers with drugs
- 12 Street = A Pomona-based street gang loyal to the Mexican Mafia and the Michael Lerma Cell Enterprise
- Three = \$300
- Dope = drugs
- Crystal = methamphetamine
- Eight ball = 1/8 of an ounce of drugs
- Spooky = Seferino Gonzalez

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 16

- 22 bullets = .22 caliber ammunition
- Short = below the expected payment, including for taxes owed to the Mexican Mafia

The government further anticipates that Deputy Self will testify to the common use of and meaning of “coded” language within jail calls and kites regarding jails, and prisons, including, but not limited to, “kites,” “books,” “money for my books,” “money pack,” “green dot,” “put money on the phone,” and “go away for a long time,” “that shit is gonna be coming in here,” “yard,” “the hole,” and “kitty.”

### **C. Knowledge Regarding Mexican Mafia's and Michael Lerma Cell Enterprise's Racketeering Activities**

Deputy Self will opine as to particular mental states of people in certain roles in the Mexican Mafia. Specifically, he will opine that most members and associates of the Mexican Mafia know that the Mexican Mafia uses violence to achieve its goals, including disputes over territory and power. See Diaz v. United States, 144 S. Ct. 1727 (2024). This violence includes murders, attempted murders, assaults, stabbings, extortion, robberies, kidnappings, and other violent acts that occur both inside and outside of custody facilities. In addition, most people who pass messages for the Mexican Mafia do so intending to further the criminal business of the Mexican Mafia. This is because information from Eme members is closely held and highly valuable, so members would not give the information to someone whom they do not trust; moreover, maintaining secrecy is important to avoid detection from law enforcement and to prevent rivals from learning of criminal plots; thus, members would not give the information to someone who could lose it, or who could cooperate against them.

### **II. Bases and Reasons for Opinions**

The reasons and bases for Deputy Self's opinions is his individual training and experience, as well as his personal familiarity with facts and evidence demonstrating the criminal activity of the Mexican Mafia and associates, including through various personal investigations he has conducted, interviews with defendants and informants, personal observance of audio/video recorded evidence, review of seized evidence, consultation with other gang experts, familiarity with the instant investigation, and observance of and participation in numerous court proceedings involving Mexican Mafia members and associates.

### **III. Witness's Qualifications**

Deputy Self's qualifications are described in his curriculum vitae, attached hereto as Exhibit A. Deputy Self's testimony is based on his experience in law enforcement and over 10 years of experience working directly on, or collaborating with other law enforcement officers and agents on, Mexican Mafia and Hispanic gang cases. Deputy Self has been a Deputy Sheriff with the Los Angeles County Sheriff's Department for over 10 years, during which he has

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 17

worked in Men's Central Jail, where he investigated, interviewed, and documented incidents occurring in the jail, and investigated Mexican Mafia-related crimes and other gang activity both inside and outside the jail facility. Deputy Self has also served as a patrol officer and in the Prison Gang Unit of the Major Crimes Bureau.

For over five years, Deputy Self has been a Task Force Officer on the FBI's San Gabriel Valley Safe Streets Task Force ("SGVSSTF"), where he has conducted dozens of investigations relating to Hispanic gangs and the Mexicana Mafia regarding homicides, assaults, kidnappings, witness intimidation/retaliation, robberies, weapons violations, narcotics trafficking, thefts, and other similar criminal activity. During his tenure on the SGVSSTF, Deputy Self has been involved of hundreds of interviews with victims, witnesses, cooperators, and suspects, including with Mexican Mafia members and Mexican Mafia associates. He has authored and executed hundreds of search warrants relating to Hispanic gangs and the Mexican Mafia, and he has listened to thousands of hours of recorded conversations between and among Hispanic gang members and Mexican Mafia members and associates.

Deputy Self received more than 700 hours of training on a wide variety of police procedures, including gang and narcotics investigations, weapons, and other topics. He also received 40 hours of certified training on criminal gang activity and investigations; 16 hours on search warrant and informant management training; over 15 hours in the identification and documentation of gang members both in custody and on the streets; and over 50 hours of training on prison and street gangs. Deputy Self has also trained other law enforcement personnel on the Mexican Mafia both inside and outside of the Los Angeles County Jail.

Deputy Self has testified in an expert on the Mexican Mafia in nearly 10 trials, in both federal and state court, during which he testified regarding the use and meaning of coded language, the Mexican Mafia criminal enterprise, and the Mexican Mafia's organization in the Los Angeles County Jail.

#### **IV. List of Prior Expert Testimony**

Deputy Self has testified as an expert in the following cases, as identified by their case numbers:

<u>Case Number</u>	<u>Case Name</u>	<u>Topic</u>
TA143615	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language
TA143616	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language
TA143617	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language
TA143623	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language
TA143623	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 18

TA146714	<u>People v. Soto, et al.</u>	Mexican Mafia
18-CR-00173	<u>United States v. Zendejas Chavez</u>	Mexican Mafia
18-CR-00173	<u>United States v. Diaz</u>	Mexican Mafia
18-CR-00172(A)	<u>United States v. Deshannon</u>	Mexican Mafia
18-CR-00172(A)	<u>United States v. Deshannon</u>	Mexican Mafia
24SFCF00364	<u>People v. Grajales</u>	Mexican Mafia
TA143623	<u>People v. Rivera, et al.</u>	Mexican Mafia/Coded Language

**V. Publications**

Deputy Self has not authored any publications.

**VI. Signature**

Consistent with Rule 16(a)(1)(G)(v), Deputy Self's signature below signifies that he has reviewed the above disclosure and approves of its contents.



---

DEVON SELF

Deputy Sheriff, Los Angeles County Sheriff's Department  
Task Force Officer, San Gabriel Valley Safe Streets Task Force

\* \* \*

Please let me know if you have any questions or would like to further discuss any of the matters raised above. The government believes that the information contained in this notice is sufficient to meet the obligations of Rule 16. If you feel otherwise, please advise immediately. Please note that the government's expert notice requirements under Rule 16 apply only to its case-in-chief. As soon as the government is apprised of any defense that you wish to advance at trial, I will advise you of the government's intent to call any rebuttal experts. The government also hereby requests, pursuant to Rule 16(b)(1)(C), a written summary of any testimony that the defendant intends to use under Rules 702, 703, or 705 of the Federal Rules of Evidence,

Shawn J. Nelson/Kyle W. Kahan/Kellye Ng/Jason A. Gorn  
RE: *United States v. Lerma, et al.*, 18-CR-00172(A)-GW.  
Government's Expert Disclosure – LASD Deputy Devon Self  
December 3, 2024  
Page 19

including the witness's opinions, the bases and reasons for those opinions, and the witness's qualifications.

Sincerely,



SHAWN J. NELSON  
KYLE W. KAHAN  
KELLYE NG  
JASON A. GORN  
Assistant United States Attorneys  
International Narcotics, Money  
Laundering, and Racketeering, and  
Violent and Organized Crimes Sections

Enclosures

**Devon P. Self**  
Deputy Sheriff, Los Angeles County Sheriff's Department  
11515 Colima Road, Whittier, California 90604

## TRAINING

Los Angeles County Sheriff's Department- Deputy Sheriff Trainee (2012), Academy Class 391

Received more than 700 hours of training of a wide variety of police procedures, including patrol operations, narcotics investigations, gang investigations, sex crimes, weapon laws, and criminal behavior.

Street Gangs and Sub-Cultures (2015)

Received 40 hours of P.O.S.T. certified training and criminal gang activity and investigations.

Search Warrant and Informant Management (2015)

Received 16 hours of P.O.S.T certified search warrant and informant management training

Serrato & Associates, Inc. "Certified Gang Enforcement Officer" (2015)

Received 16 hours of training course focused on the foundation of the identification and documentation of gang members both on the streets and in custodial settings. Instruction on the legal foundation to file and prosecute gang members, along with an explanation and understanding of PC 186.22(a) gang enhancements. Investigation aspects of gang contacts, gang injunctions, debriefing and gathering intelligence from multiples sources, cultivating informants, and PC 186.30 (gang registrations)

California Gang Task Force Gang Training (2014)

Received 22 hours of training relating to prison and street gangs along with current gang trends

California Gang Task Force Gang Training (2016)

Received 27 hours of training relating to prison and street gangs along with current gang trends

Mexican Mafia, Prison Gang Training (2016-2017)

Provided training to Los Angeles County Sheriff Deputies on Mexican Mafia related activity in and outside of the Los Angeles County Jail.

## EXPERIENCE

Los Angeles County Sheriff's Department, Men's Central Jail (2013-2014)

Provide security for inmates housed on Men's Central Jail, as well Investigate, interview and document incidents occurring in the jail facility.

Operation Safe Jail (Men's Central Jail) (2014-2016)

Investigate Mexican Mafia related crimes, as well as other gangs operating both inside and outside the jail facility. Assisted various agencies with gang and narcotics related activities. Identify and document gang members. Interview gang members, as well as debrief gang members who are dropping out of a gang.

Central American Law Enforcement Exchange Program (2015)

Provided training on Mexican Mafia related activity to members of various law enforcement agencies throughout Central America, as well as The Federal Bureau of Investigations.

San Gabriel Valley Safe Streets Task Force (2016 – 2018)

Conducted criminal investigations throughout Los Angeles County. I conducted specific investigations related to Hispanic gangs and the Mexican Mafia. Specifically focusing on crimes related to the Los Angeles County Jails. Assisted other law enforcement agencies with various types of criminal investigations. Conducted interviews of victims, witnesses, and suspects. Contacted and interviewed Mexican Mafia members. Authored and executed search warrants

related to gang related crimes and crimes specifically influenced by the Mexican Mafia. Completed reports and presented criminal filings to the Los Angeles County District Attorney's Office.

**Compton Sheriff's Station, Patrol (2018-2021)**

Completed field training and patrolled the City of Compton and unincorporated areas policed by the Compton Sheriff's Station. Investigated and documented a wide variety of crimes ranging from infractions to serious violent felonies

**Major Crimes Bureau (Prison Gang Unit) and San Gabriel Valley Safe Streets Task Force (2021 – present)**

Conducted criminal investigations throughout Los Angeles County. I conducted specific investigations related to Hispanic gangs and the Mexican Mafia. Specifically focusing on crimes related to the Los Angeles County Jails. Assisted other law enforcement agencies with various types of criminal investigations. Conducted interviews of victims, witnesses, and suspects. Contacted and interviewed Mexican Mafia members. Authored and executed search warrants related to gang related crimes and crimes specifically influenced by the Mexican Mafia. Completed reports and presented criminal filings to the Los Angeles County District Attorney's Office.

**COURT EXPERIENCE**

**State Court (Los Angeles County, California)**

Testified in Compton, LAX, Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center (CCB),, and Pomona Superior Courts. Obtained, or assisted in obtaining, several arrest warrants and search warrants relating to various crimes.

Testified as an expert on the Mexican Mafia criminal enterprise and coded language.

**Federal Court (Central District of California)**

Testified as an expert on the Mexican Mafia criminal enterprise and coded language.

## **Exhibit B**

UNITED STATES DISTRICT COURT  
CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA

**UNITED STATES OF AMERICA,**

**Case No.: EDCR 18-00250-CJC**

## Plaintiff,

V.

## AURELIO PATINO, CHRISTOPHER RUIZ, AND JOSE VILLEGAS,

**ORDER GRANTING IN PART  
DEFENDANTS' JOINT MOTION FOR  
AN ORDER EXCLUDING OR  
LIMITING EXPERT TESTIMONY  
[Dkt. 389]**

## Defendants.

## I. INTRODUCTION

Defendants Aurelio Patino, Christopher Ruiz, and Jose Villegas (collectively, “Defendants”) are charged with first-degree murder and conspiracy to commit first-degree and second-degree murder for the 2013 death of fellow inmate Javier Sandez at the Federal Correctional Institution, Victorville Medium II prison. (See Dkt. 1

1 [Indictment].) The Government alleges that Defendants and Mr. Sandez are members or  
2 affiliates of the Sureños gang and that this gang affiliation is relevant to Defendants'  
3 motive to murder Mr. Sandez. (See Dkt. 402 [Opposition to Notice of Motion and  
4 Motion for Order, hereinafter "Opp."] at 1.) With trial scheduled to begin on January 10,  
5 2023, the Government has disclosed that it intends to call former Bureau of Prisons  
6 Special Investigative Agent John Feeney to testify as a prison gang expert. (See *id.* at 6,  
7 19–21.)

8  
9 On October 31, 2022, the Court issued an order granting Defendants' motion for an  
10 evidentiary hearing and deferring ruling on whether to exclude or limit Mr. Feeney's  
11 testimony until after the hearing. (See Dkt. 404.) On November 8, 2022, the Court held a  
12 hearing to review the admissibility of Mr. Feeney's testimony. (See Dkt. 415 [Minutes of  
13 Evidentiary Hearing].) At the hearing, Mr. Feeney testified regarding his qualifications  
14 to provide expert testimony on the Sureños gang as well as the basis and reliability of his  
15 opinions. Afterwards, the parties submitted supplemental briefing. (See Dkt. 431  
16 [Supplemental Memorandum in Opposition to Notice of Motion and Motion for Order,  
17 hereinafter "P. Supp."]; Dkt. 436 [Memorandum in Support of Notice of Motion and  
18 Motion for Order, hereinafter "D. Supp."].) Having considered the parties' briefs and the  
19 evidence presented at the hearing, the Court now takes up the second half of Defendants'  
20 motion—whether to exclude or limit Mr. Feeney's testimony. (See Dkt. 389 [Notice of  
21 Motion; Joint Motion of the Defendants for Evidentiary Hearing Concerning the  
22 Admissibility of the Government's Proffered Expert Testimony Concerning Prison  
23 Gangs, and for Order Excluding or Limiting Such Testimony, hereinafter "Mot."].) For  
24 the following reasons, the Court **GRANTS IN PART** Defendants' motion for an order  
25 excluding or limiting Mr. Feeney's testimony.

26 //

27 //

28 //

## 1 II. BACKGROUND

2

3 Mr. Feeney worked at the Federal Bureau of Prisons from 1990 to 2015. (*See* Dkt.  
4 432-1 [Exhibit 1, Transcript of November 8, 2022 Hearing, hereinafter “Tr.”] 9:15, 12:3.)  
5 From 1990 to 1998, he worked as a correctional officer and then a lieutenant. (*Id.* 9:16–  
6 10:4.) In those roles, he had hundreds of daily contacts with inmates, including members  
7 of the Mexican Mafia and the Sureños.<sup>1</sup> (Tr. 10:5–21.) From 1998 to 2015, Mr. Feeney  
8 worked as a Special Investigative Agent, collecting intelligence on prison gangs. (*Id.*  
9 11:14–18.) Mr. Feeney specialized in investigating gangs with high incident rates, such  
10 as the Aryan Brotherhood, Mexican Mafia, and Texas Syndicate. (*See* Dkt. 402  
11 [Opposition to Notice of Motion and Motion for Order, hereinafter “Opp.”] at 2–3.) The  
12 purpose of this intelligence collection was “preventative,” with the goal of “keep[ing] the  
13 staff and inmate population safe.” (Tr. 12:17–18.)

14

15 As Mr. Feeney explained during the hearing, when inmates want to leave a gang,  
16 they are given paperwork and questionnaires to complete, referred to as “an  
17 autobiography.” (*Id.* 14:1–13.) The average autobiography is twenty-five to thirty  
18 handwritten pages in which the inmate chronicles their experience in the gang. (*See id.*  
19 14:14–24.) Once that is complete, a Special Investigative Agent conducts an extensive  
20 interview with the individual. (*See id.* 15:22–16:1.) As a Special Investigative Agent,  
21 Mr. Feeney conducted over 200 debriefing interviews with inmate members of the  
22 Sureños trying to leave the gang, during which inmate members discussed the details of  
23 any assaults or killings they carried out as members of the gang. (*See id.* 16:2–9.) Mr.  
24 Feeney would attempt to verify the information he received by contacting the inmate  
25 members’ facilities or reviewing their Presentence Investigation Reports. (*See id.* 16:16–  
26 21.) In addition to the 200 interviews he personally conducted, Mr. Feeney gained

27

28 <sup>1</sup> The Sureños are a primarily Hispanic gang that operates under the umbrella of the Mexican Mafia.  
(*See* Opp. Ex. 1 at 4–5.)

1 further knowledge about the Sureños gang by conferring with his colleagues and agents  
2 under his supervision about interviews they conducted. (*See id.* 17:11–18:2.) A  
3 substantial part of Mr. Feeney’s job also involved monitoring gang members’ letters,  
4 emails, phone calls, visits, and prison accounts. (*See id.* 33:11–14.) Finally, he has also  
5 given trainings on the Mexican Mafia and the Sureños, spoken at gang conferences, and  
6 published a guide for law enforcement on the Sureños. (*See Mot.* at 19.)

7  
8 Defendants and Mr. Sandez are alleged to be members or associates of the Sureños  
9 prison gang. (*See Mot.* at 5.) The Government has put forth Mr. Feeney to testify as a  
10 prison gang expert on multiple topics, including the definitions of certain commonly-used  
11 terms in gang culture, the structure and rules of the Sureños gang, how the Sureños  
12 handle disputes with rival gangs, and how the Sureños discipline their members. (*See id.*  
13 at 19–21.)

14  
15 Though the parties do not appear to dispute Mr. Feeney’s general qualifications to  
16 testify as a prison gang expert, Defendants object that his testimony is irrelevant and will  
17 vouch for the disputed testimony of lay witnesses. (*See id.* at 1.) The Government  
18 responds that Mr. Feeney’s testimony is admissible and that Defendants’ objections are  
19 more appropriately dealt with during trial. (*See Opp.* at 6 “[T]he issues raised by  
20 [D]efendants are, at most, topics for cross-examination during trial.”].)

21  
22 **III. LEGAL STANDARD**

23  
24 The district court has a “special obligation” to serve as a gatekeeper for expert  
25 testimony. *Kumho Tire Co. v. Carmichael*, 526 U.S. 137, 147 (1999). Testimony is  
26 properly characterized as “expert” if it concerns matters that the average juror is not  
27 capable of understanding on his or her own. *See United States v. Amuso*, 21 F.3d 1251,  
28 1263 (2d Cir. 1994) (“A district court may commit manifest error by admitting expert

1 testimony where . . . the subject matter of the expert's testimony is not beyond the ken of  
2 the average juror.”).

3  
4 Federal Rule of Evidence 702 governs the admission of expert testimony. A  
5 witness may be qualified to testify as an expert “due to their knowledge, skill, experience,  
6 training, or education.” Fed. R. Evid. 702. When faced with a proffer of expert  
7 testimony, the court must determine whether

8  
9 (a) scientific, technical, or other specialized knowledge will assist the trier of  
10 fact to understand the evidence or to determine a fact in issue; (b) the  
11 testimony is based on sufficient facts or data; (c) the testimony is the product  
12 of reliable principles and methods; and (d) the witness has applied the  
13 principles and methods reliably to the facts of the case.

14  
15 *Id.* 702(a)–(d). The proponent of expert testimony bears the burden of proving the  
16 foundational requirements of Rule 702 by a preponderance of the evidence. *See Daubert*  
17 *v. Merrell Dow Pharms., Inc.*, 509 U.S. 579, 592 n.10 (1993).

18  
19 Under Rule 702(b), expert testimony must be “based upon sufficient facts or data.”  
20 “The question is whether the expert considered enough information to make the proffered  
21 opinion reliable.” 29 Charles Alan Wright & Arthur R. Miller, *Federal Practice and*  
22 *Procedure* § 6268 (2d ed.). To determine the reliability of proffered expert testimony,  
23 the district court must “analyze not what the experts say, but what basis they have for  
24 saying it.” *Daubert v. Merrell Dow Pharm., Inc.* (“*Daubert II*”), 43 F.3d 1311, 1316 (9th  
25 Cir. 1995). An expert’s opinions are not reliable when the expert bases their conclusions  
26 on “mere subjective beliefs or unsupported speculation.” *Claar v. Burlington N.R.R. Co.*,  
27 29 F.3d 499, 502 (9th Cir. 1994); *see also Cabrera v. Cordis Corp.*, 134 F.3d 1418, 1423  
28 (9th Cir. 1998) (“An opinion based on . . . unsubstantiated and undocumented  
information is the antithesis of the scientifically reliable expert opinion admissible under

1 *Daubert* and Rule 702.”); *Jetcraft Corp. v. Flight Safety Int’l*, 16 F.3d 362, 366 (10th Cir.  
2 1993) (excluding expert testimony as “professional speculation”).  
3

4 “Expert opinion testimony . . . is reliable if the knowledge underlying it has a  
5 reliable basis in the knowledge and experience of the relevant discipline.” *Primiano v.*  
6 *Cook*, 598 F.3d 558, 565 (9th Cir. 2010) (cleaned up). “Shaky but admissible evidence  
7 is to be attacked by cross examination, contrary evidence, and attention to the burden of  
8 proof, not exclusion.” *Id.* at 564 (citation omitted). The judge is “supposed to screen the  
9 jury from unreliable nonsense opinions, but not exclude opinions merely because they  
10 are impeachable.” *Alaska Rent-A-Car, Inc. v. Avis Budget Grp., Inc.*, 738 F.3d 960, 969  
11 (9th Cir. 2013). Simply put, “[t]he district court is not tasked with deciding whether the  
12 expert is right or wrong, just whether his testimony has substance such that it would be  
13 helpful to a jury.” *Id.* at 969–70.

14  
15 Expert testimony that is otherwise admissible under Rule 702 may nonetheless be  
16 excluded under Rule 403 “if its probative value is substantially outweighed by a danger  
17 of one or more of the following: unfair prejudice, confusing the issues, misleading the  
18 jury, undue delay, wasting time, or needlessly presenting cumulative evidence.” Fed. R.  
19 Evid. 403. Unfair prejudice “does not mean the damage to a defendant’s case that  
20 results from the legitimate probative force of the evidence; rather it refers to evidence  
21 which tends to suggest a decision on an improper basis.” *United States v. Winkle*, 477  
22 F3d 407, 417 (6th Cir. 2007) (internal quotes omitted); *see also* Fed. R. Evid. 403  
23 advisory committee’s notes to 1972 proposed rules. Rule 403 plays an especially  
24 important role when it comes to the admission of expert testimony, as “[e]xpert evidence  
25 can be both powerful and quite misleading because of the difficulty in evaluating it.  
26 Because of this risk, the judge in weighing possible prejudice against probative force  
27 under Rule 403 . . . exercises more control over experts than lay witnesses.” *Jinro Am.*  
28 *Inc. v. Secure Invs., Inc.*, 266 F.3d 993, 1005 (9th Cir. 2001) (citing *Daubert*, 509 U.S. at

1 595), *amended*, 272 F.3d 1289 (9th Cir.). “A district court may commit manifest error  
2 by admitting expert testimony where the evidence impermissibly mirrors the testimony  
3 offered by fact witnesses . . . .” *Amuso*, 21 F.3d at 1263 (citations omitted).

4

5 **IV. DISCUSSION**

6

7 Defendants seek to exclude Mr. Feeney’s testimony on nine topics, which fall into  
8 the following five categories: (1) gang structure, rules, and discipline, (2) characteristics  
9 of Sureños attackers, (3) attacking without weapons, (4) remaining at the scene of an  
10 attack, and (5) definitions of common terms.

11

12 **A. Topics 1-5: Gang structure, rules, and discipline**

13

14 Defendants first argue that Mr. Feeney’s testimony on gang structure, rules, and  
15 discipline should be excluded because it is irrelevant, prejudicial, cumulative, and lacks  
16 foundation due to Mr. Feeney’s unfamiliarity with the particular rules of the Victorville II  
17 branch of the Sureños. The Court disagrees. Specifically, Defendants seek to exclude  
18 testimony on the following topics:

19 **Topic 1:** The Sureños are a prison gang comprised primarily of members of  
20 Hispanic street gangs in Southern California. Upon going into custody,  
21 Hispanic gang members are expected to affiliate with one of several prison  
22 gangs: the Sureños, the Norteños, or the Paisas. The Sureños act as foot  
soldiers for the Mexican Mafia. (Opp. at 8.)

23 **Topic 2:** The Sureños are governed by rules adapted from the Mexican  
24 Mafia. The rules are generally consistent throughout the prison system,  
25 though there can be some variations between prisons. Indoctrination into the  
26 Sureños’ rules begins when a gang member is in jail. Sureños are supposed  
27 to get up when the doors open in the morning, workout, maintain a clean  
cell, and shave their heads. When a Sureño goes to take a shower, another  
28 Sureño is supposed to stand outside as protection to the Sureño in the shower  
who would otherwise be vulnerable. (Opp. at 9.)

1  
2 **Topic 3:** Any disputes between rival gang members outside of prison are  
3 suspended while in prison. Sureños are not to harm other Sureños, either  
4 physically, or by stealing or cheating them. The exception to this is that  
5 Sureños may be ordered to attack other Sureños to discipline them if ordered  
6 to do so by shot callers. Shot callers are members of the “mesa,” a group of  
7 veteran Sureños who make decisions for Sureños in a particular prison.  
8 Among the most serious offenses for Sureños is to inform on other Sureños,  
9 or to testify against another Sureño. This would be even more egregious for  
10 an ex-Sureño, as he would be a double offender for turning his back on the  
11 Sureños and testifying against a Sureño. (Opp. at 10.)

12  
13 **Topic 4:** Sureños will discipline members who violate their rules. For minor  
14 transgressions, this can mean a fine or performing exercises, such as doing  
15 113 burpees. If the mesa orders a *calentada*, that typically consists of a  
16 beating for 13 seconds, though it can vary to up to 60 seconds. The repeated  
17 appearance of the number 13 in Sureño culture is based on the letter M,  
18 representing the Mexican Mafia, being the 13th letter in the alphabet.  
19 Sureño discipline would not include a beating for 10 minutes or that  
20 consisted chiefly of kicking and stomping on the victim’s head. (Opp. at  
21 12.)

22  
23 **Topic 5:** Continued use of drugs by a Sureño after being warned not to, the  
24 failure to pay for drugs provided by the Mexican Mafia for sale in the prison,  
25 the failure to pay a portion of the proceeds from drug sales up to the  
Mexican Mafia, the disciplining of a relative of a Mexican Mafia member,  
and the theft and sale of property belonging to other Sureños are all serious  
violations of Sureño rules. Any one of those violations could make the  
offender a target for killing. (Opp. at 13.)

26  
27 After reviewing the testimony given during the evidentiary hearing and the parties’  
28 supplemental briefs, the Court finds that Mr. Feeney’s experience has given him a  
sufficient basis to provide reliable testimony on the general structure, organization, rules,  
and discipline of the Sureños. In his twenty-five years with the Bureau of Prisons, Mr.  
Feeney personally investigated hundreds of murders and assaults involving Sureños. (See  
Tr. 22:3–6.) He received information about the Sureños through frequent contacts with  
members and associates, his own investigations, and discussions with other investigators.

1 (See *id.*) Mr. Feeney can reliably use his professional experience and the information he  
2 learned from various sources throughout his career to form conclusions about the general  
3 structure, rules, and discipline of the Sureños. The Government has therefore established  
4 that Mr. Feeney's opinions regarding the structure, rules, and discipline of the Sureños  
5 are "based on sufficient facts or data" to be reliable. Fed. R. Evid. 702; *see also United*  
6 *States v. Holguin*, 51 F.4th 841, 857 (9th Cir. 2022) (finding that "the extensive and  
7 applicable experience of the government's experts reliably supported their testimony  
8 about gang and drug trafficking structure and activities"); *United States v. Hankey*, 203  
9 F.3d 1160, 1169–70 (9th Cir. 2000) (explaining that officer's "street intelligence" gained  
10 through years of experience with gangs gave a reliable basis for his opinions about gang  
11 membership and tenets); *United States v. Mejia*, 545 F.3d 179, 190 (2d Cir. 2008) ("[J]ust  
12 as an anthropologist might be equipped by education and fieldwork to testify to the  
13 cultural mores of a particular social group, law enforcement officers may be equipped by  
14 experience and training to speak to the operation, symbols, jargon, and internal structure  
15 of criminal organizations." (citation omitted)).

16  
17 In addition to being reliable, the probative value of Mr. Feeney's testimony on  
18 Topics 1 through 5 is not substantially outweighed by the danger of undue prejudice,  
19 misleading the jury, causing undue delay, or wasting time. *See* Fed. R. Evid. 403.  
20 "Because the average juror is often innocent of the ways of the criminal underworld,  
21 expert testimony is allowed . . . to provide jurors a context" for the case and for  
22 Defendants' lives and actions. *United States v. Garcia*, 635 F.3d 472, 477 (10th Cir.  
23 2011). "Expert testimony about a gang's history, territory, . . . structure, membership  
24 rules, and similar sociological evidence can assist the jury in understanding and  
25 evaluating" the evidence before it. *United States v. Garcia*, 793 F.3d 1194, 1213 (10th  
26 Cir. 2015) (citations omitted). At trial, the jury will be asked to understand and analyze  
27 the structure and activities of the Sureños. Mr. Feeney's testimony on Topics 1 through 5  
28 will help the jury with this task by imparting a basic understanding of the structure and

1 operation of the Sureños. Testimony explaining the rules and concomitant discipline  
2 employed by the Sureños as an organization is also sociological evidence regarding gang  
3 culture and will help the jury understand the emphasis the Sureños place on loyalty and  
4 obedience above all else. More importantly, the testimony will be relevant to the jury's  
5 determination of whether Defendants' motive for killing Mr. Sandez was to comply with  
6 an order given by the leaders of the Sureños.

7  
8 Defendants point to Mr. Feeney's lack of knowledge about "the specific discipline  
9 rules at Victorville II" as a reason to exclude or limit his testimony on Topics 4 and 5.  
10 (See D. Supp. at 1–2.) But that goes to the weight, not the admissibility, of the testimony.  
11 To hold otherwise would be to "confuse[ ] the *credibility and accuracy* of [an expert's]  
12 *opinion with its reliability*," because "a determination that proffered expert testimony is  
13 reliable does not indicate, in any way, the correctness or truthfulness of such an opinion."  
14 *In re Scrap Metal Antitrust Lit.*, 527 F.3d 517, 529 (6th Cir. 2008). The Court's task in  
15 deciding whether Mr. Feeney's opinions are admissible is not to determine whether they  
16 are correct, but rather to determine whether they rest upon a reliable foundation, as  
17 opposed to, say, unsupported speculation. See Fed. R. Evid. 702 (explaining that expert  
18 testimony must be based on "sufficient facts or data" and the "product of reliable  
19 principles and methods"). If Defendants believe that the rules or practices of the Sureños  
20 at the Victorville II facility do not align with the general rules and practices that Mr.  
21 Feeney describes, they are free to raise that during cross-examination. See *United States*  
22 v. *Ledbetter*, 929 F.3d 338, 349–50 (6th Cir. 2019) (finding that arguments that the link  
23 between expert's gang knowledge and the specific practices of a local branch of the gang  
24 "go to the weight of [the] testimony and not its admissibility.") But the Court will not  
25 exclude Mr. Feeney's testimony on that basis.

26 //

27 //

28 //

## B. Topic 6: Sureños assaults

Defendants next argue that Mr. Feeney's testimony on Topic 6, related to assaults committed by Sureños, should be excluded because it is irrelevant and improperly corroborates the testimony of cooperating witnesses. (*See* Mot. at 8–9.) The Court agrees. Topic 6 includes the opinion that

[i]t would be common for the Sureños ordered to commit an assault not to know the identity of the inmate they were going to assault until minutes before the assault. It is also common that one or more of the persons ordered to commit or assist in the assault were friends with the victim, as that prior relationship would make it easier to catch the victim off guard.

(Opp. at 14.)

After reviewing the testimony given during the evidentiary hearing and the parties' supplemental briefs, the Court finds that Mr. Feeney has a sufficient basis to provide reliable testimony on Topic 6. Mr. Feeney testified that he has been told by Sureños twenty-five to fifty times over the course of his career that attackers are not aware of their target until minutes before the attack happens. (*See* Tr. 23:24–24:2.) He further testified that he has been told approximately fifty times by both victims and attackers that the Sureños often order friends of the victim to carry out an assault. (*See id.* 24:18–24.) Both of these opinions are further supported by information that Mr. Feeney learned through discussions with his colleagues. (*See id.* 24:25–25:6.) Taken together, this is sufficient to establish that Mr. Feeney's opinion is "based on sufficient facts or data" to be reliable. Fed. R. Evid. 702.

Again, while it may be reliable, the Court must also consider whether the probative value of the testimony is substantially outweighed by the danger of misleading the jury, causing undue delay, or wasting time. *See* Fed. R. Evid. 403.

1        As an initial matter, the Government declined to address relevance in its  
2 supplemental brief, (see P. Supp. at 1), and thus has failed to clearly explain its theory of  
3 how Mr. Feeney's testimony on Topic 6 bears on the issue of premeditation—which, in  
4 the wake of Defendants' guilty pleas, is the critical issue to be proven at trial. The  
5 Government's failure to properly develop an argument regarding the probative value of  
6 the testimony does not require the Court to construct such an argument for it. *See Rivet v.*  
7 *State Farm Mut. Auto. Ins. Co.*, 316 F. App'x 440, 449 (6th Cir. 2009) (refusing to  
8 address “arguments that . . . are unsupported or undeveloped”). On its face, the probative  
9 value of the testimony is minimal. Whether the practice of keeping a victim's identity  
10 secret until minutes before an attack (or selecting friends of the victim to carry out the  
11 attack) is “common” for the Sureños at an organizational level does not have any clear  
12 bearing on Defendants' culpability for the first-degree murder of Mr. Sandez.

13  
14        Any slight probative value the testimony on Topic 6 might have “is [also]  
15 outweighed by the risk the jury might improperly consider it as independent proof (i.e.,  
16 risk of misleading the jury).” *Federal Civil Trials and Evidence (Rutter Group Practice*  
17 *Guide*) ch. 8F-C (June 2022 Update). “Scientific or expert testimony particularly courts”  
18 the danger of misleading the jury “because of its aura of special reliability and  
19 trustworthiness.” *United States v. Amaral*, 488 F.2d 1148, 1152 (9th Cir. 1973). As an  
20 expert’s “purported expertise narrows” from general details about a gang to the specific  
21 facts of a case, his “testimony becomes more central to the case, more corroborative of  
22 the fact witnesses, and thus more like a summary of the facts than an aide in  
23 understanding them.” *United States v. Mejia*, 545 F.3d 179, 190–191 (2d Cir. 2008). An  
24 important consideration in distinguishing proper expert testimony from testimony that  
25 simply parrots the facts of the case is the generality or specificity of the proffered  
26 testimony. When gang-expert testimony descends into a discussion of specific events  
27 mirroring the events in the case, the expert is merely adding “unmerited credibility” to  
28 the Government’s sources, *id.* at 192, and summarizing evidence in a way that should be

1 reserved for the Government's closing argument. *See United States v. Chapman*, 2015  
2 WL 10401776, at \*21 (D.N.M. Aug. 28, 2015) (holding that “[w]hen the expert opines on  
3 the basis of ‘expertise’ rooted in the facts of the case being tried, it is effectively arguing  
4 the case as a mouthpiece for counsel” and that “[i]t is inappropriate for an expert witness  
5 to bolster the credibility of another witness”; the use of expert testimony “which  
6 effectively serves to bolster counsel’s arguments about how the jury should interpret the  
7 case’s facts [is] reminiscent of, and analogous to, credibility bolstering”). Rather than  
8 serving as an aide to help the jury understand complex facts, the proposed testimony on  
9 Topic 6 would serve primarily—and impermissibly—to corroborate the Government’s  
10 narrative.<sup>2</sup>

11  
12 Also troubling, if Mr. Feeney is allowed to testify on Topic 6, the Government  
13 will be required to produce the approximately 200 autobiographies that Mr. Feeney  
14 relied on in formulating his opinion, and Defendants would have to be permitted to  
15 cross-examine him extensively about them at trial. This would result in an unnecessary  
16 sideshow, and undue delay in the trial, about what is and is not common conduct for  
17 members of the Sureños, which would do little more than draw attention away from the  
18 central issue of Mr. Sandez’s murder—specifically, whether Defendants killed Mr.  
19 Sandez with premeditation. The prejudice caused by the undue delay, waste of time, and  
20 potential jury confusion that would result if Mr. Feeney’s testimony on this topic was  
21 admitted clearly outweighs any conceivable probative value it might have. *See* Fed. R.  
22 Evid. 403.

23 //

24 //

25 //

26 //

27  
28 <sup>2</sup> Indeed, Mr. Feeney testified that he was aware of the cooperating witness’s statement that Defendants  
were friends with Mr. Sandez and were not told his identity until moments before the attack. (See Tr.  
5:18–22.)

### C. Topic 7: Killing without weapons

Defendants next argue that Mr. Feeney's testimony on Topic 7, related to the Sureños killing without weapons, should be excluded because it is irrelevant and improper speculation. The Court agrees that the testimony should be excluded.

## Topic 7 states that

[i]t is consistent with Sureño culture that shot callers would order a killing be done without weapons, as the use of a weapon, such as a knife or shank, would trigger a prison-wide search for the weapon or other similar weapons. A killing done by hands and feet would not provoke such an upheaval in the prison. By the same token, if a prison gang is going to order a killing, which will result in a lockdown of the entire prison, shot callers for that gang will usually give shot callers of other prison gangs notice as a courtesy that the gang is conducting ‘business’ that will likely result in a shutdown.

(Opp. at 15.)

At the hearing, Mr. Feeney testified that out of the hundreds of debriefings he conducted, the issue of a murder committed by the Sureños without a weapon was only ever discussed on two occasions. (See Tr. 27:18–24.) While Mr. Feeney also testified that he has been told as much by his colleagues, (see *id.* 27:25–28:10), his dearth of personal experience and vague assertions about secondhand information do not amount to a sufficient factual basis to support a finding that the proposed opinion is reliable. See Fed. R. Evid. 702. At the same time, Mr. Feeney testified on cross-examination that most attacks in federal prisons are unarmed. (See Tr. 67:1–3.) In short, he has failed to provide a reliable basis for his opinion that killing without weapons is specifically “consistent with Sureño culture” rather than a common occurrence in federal prison.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> As Defendants point out, if this truly was the motivation for Defendants' behavior, it was a resounding failure: in response to Mr. Sandez's murder, 1,124 inmates were interviewed, thirty-two inmates were sent to the Special Housing Unit, and the facility was locked down for fourteen days. (See D. Supp. at 4.)

1       In addition to lacking reliability under Rule 702, testimony on Topic 7 would be of  
2 little help to the jury. While sociological testimony from an expert on the general rules  
3 and culture of a gang may be useful to the jury, there is no sociological expertise required  
4 in testifying to the specific facts of the case. *See Mejia*, 545 F.3d at 194–95. “[D]espite  
5 the utility of, and need for,” gang expert testimony, “its use must be limited to those  
6 issues where sociological knowledge is appropriate.” *United States v. Cazares*, 788 F.3d  
7 956, 977–78 (9th Cir. 2015) (quoting *Mejia*, 545 F.3d at 190); *see also United States v.*  
8 *Garcia*, 793 F.3d 1194, 1213 (10th Cir. 2015). “[E]xpert testimony is called for when the  
9 ‘untrained layman’ would be unable intelligently to determine ‘the particular issue’ in the  
10 absence of guidance from an expert.” *Mejia*, 545 F.3d at 189 (quoting Fed. R. Evid. 702  
11 advisory committee’s note to proposed rules). It is not the case that an untrained  
12 layperson would be unable to understand, in the absence of guidance from an expert, that  
13 attacking without a weapon could be done to prevent a prison-wide search for weapons.<sup>4</sup>  
14 *See United States v. Flores*, 2014 WL 12686740, at \*1 (N.D. Cal. June 16, 2014)  
15 (excluding gang expert testimony about committing violent acts to increase gang standing  
16 as not beyond the comprehension of most lay jurors and “more properly . . . elicited from  
17 percipient witnesses”).

18  
19       Furthermore, as discussed with regard to Topic 6, if Mr. Feeney is allowed to  
20 testify on Topic 7, the Government will be required to produce the approximately 200  
21 autobiographies that Mr. Feeney relied on in formulating his opinions. Defendants’  
22 cross-examination of Mr. Feeney regarding those documents would be a lengthy and  
23 unnecessary sideshow from the central issue of the case, and the prejudice caused by the  
24 resulting undue delay would outweigh any conceivable probative value the proposed  
25 testimony might have. *See* Fed. R. Evid. 403.

26  
27       

---

<sup>4</sup> Again, as Defendants point out, if this truly was the motivation for Defendants’ behavior, it was a  
28 resounding failure: in response to Mr. Sandez’s murder, 1,124 inmates were interviewed, thirty-two  
inmates were sent to the Special Housing Unit, and the facility was locked down for fourteen days. (*See*  
D. Supp. at 4.)

1  
2       **D. Topic 8: Attackers remaining at the scene**  
3

4       Defendants next argue that Mr. Feeney's testimony on Topic 8, related to  
5 Sureños being ordered to remain at the scene of an attack, should be excluded  
6 because it is "merely a repeat what [Mr.] Feeney has read in reports of interviews  
7 with potential government witnesses." (D. Supp. at 4.) The Court agrees. Topic 8  
8 states that

9  
10      [i]t is not unusual that Sureño shot callers would order attackers to remain at  
11 the scene of an attack to be caught by correctional officers. This holds true  
even when members are ordered to kill another Sureño.

12  
13 (Opp. at 17.) The goal of this practice is to protect the leadership of the gang, because if  
14 an attacker is "caught at [the] incident," there may not be any need "to look further," in  
15 which case officials "won't go after the leadership" or conduct further searches. (Tr.  
16 35:12–22.)

17  
18      Mr. Feeney testified that he had personally been told "dozens" of times by inmates  
19 that Sureños shot callers will order attackers to remain at the scene of an attack to be  
20 caught by correctional officers. (*See id.* 34:25–35:3.) His opinion is also based on  
21 information that he learned through discussions with his colleagues about their own  
22 debriefings. (*See id.* 35:7–11.) This is sufficient to establish that Mr. Feeney's opinion is  
23 "based on sufficient facts or data" to be reliable. Fed. R. Evid. 702.

24  
25      However, as with Topic 6, the proposed testimony on Topic 8 is inadmissible  
26 under Rule 403 because it simply corroborates the Government's narrative. The  
27 testimony is tailored specifically to match the evidence in this case, in which the  
28 Defendants remained at the scene after killing another member of the Sureños. This is

1 precisely the type of made-to-order expert testimony that should not be permitted from  
2 gang experts. As the Second Circuit warned, “it is a little too convenient that the  
3 Government has found an individual who is expert on precisely those facts that the  
4 Government must prove to secure a guilty verdict.” *Mejia*, 545 F.3d at 191. Mr.  
5 Feeney’s testimony on Topic 8 would serve largely—if not solely—to bolster the  
6 cooperating witness’s testimony. “When the tenor of the expert’s testimony is closely  
7 aligned with the facts of the case, the testimony may create an improper implication that  
8 a law enforcement specialist believes the government’s witness to be credible and the  
9 defendant to be guilty.” *Amuso*, 21 F.3d at 1263 (cleaned up).

10  
11       Using an expert to convey the very specific information in Topics 6 and 8—  
12 information that happens to fit precisely with the testimony of the Government’s  
13 cooperating witness—would run the risk of “transforming” Mr. Feeney “into the hub of  
14 the case, displacing the jury by connecting and combining all other testimony and  
15 physical evidence into a coherent, discernible, internally consistent picture of the  
16 defendant’s guilt.” *Mejia*, 545 F.3d at 190–91. Ultimately, whether Mr. Sandez’s  
17 murder was premeditated should be proven with facts, not expert opinions. The question  
18 of whether Defendants were acting on instructions from Sureños shot callers to murder  
19 Mr. Sandez should be proven through evidence such as the testimony of cooperating  
20 witnesses, admissions by Defendants, physical evidence, documents, videos and  
21 photographs, and recordings.

22  
23       As with Topics 6 and 7, if Mr. Feeney is allowed to testify on Topic 8, the  
24 Government will be required to produce the approximately 200 autobiographies that he  
25 relied upon. Defendants’ extensive cross-examination of Mr. Feeney regarding those  
26 documents would consume a substantial amount of the jury’s valuable time, at the risk of  
27 distracting the jury from the central issue of the case, whether Defendants killed Mr.  
28 Sandez with premeditation. The prejudice caused by such undue delay would outweigh

1 any conceivable probative value the proposed testimony might have. *See* Fed. R. Evid.  
2 403.

3  
4 The Court's ruling that Topics 6, 7, and 8 are inadmissible under Rule 403 in no  
5 way retreats from the proposition that the general rules and culture of prison gangs are  
6 proper subjects for expert testimony under Rule 702. The Court holds only that the  
7 expert testimony must be on topics that "have esoteric aspects reasonably perceived as  
8 beyond the ken of the jury," and that "[they] cannot be used solely to bolster the  
9 credibility of the government's fact-witnesses by mirroring their version of events."

10 *United States v. Cruz*, 981 F.2d 659, 664 (2d Cir. 1992).

11  
12 **E. Topic 9: Definition of terms**

13  
14 Finally, Defendants argue Mr. Feeney should not be allowed to testify about term  
15 definition because it is unnecessary unless and until "there is testimony about these  
16 terms" and "the Court concludes that the jury may be confused about the meaning of  
17 those terms." (Mot. at 10.) Under Topic 9, Mr. Feeney will define the following terms:

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

- Southsider
- Mesa
- PC up – request or go into protective custody
- Cars – refers to different gangs and cliques in a prison, such as the Aryan Brotherhood or the Crips
- Kite – a note usually written on small pieces of paper to be delivered to other inmates
- Paisas – a clique or gang consisting of Mexican nationals or others who have a tie to Mexico
- Señor – a member of the Mexican Mafia

1           • Carnales – a member of the Mexican Mafia  
2           • “Rack us up” – get placed in the Secured Housing Unit.

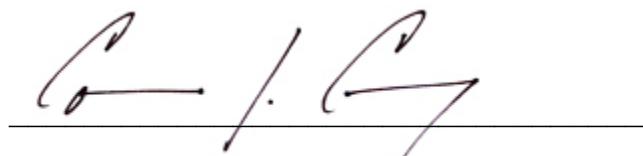
3 (Opp. at 17–18.)  
4

5           The Court finds that Mr. Feeney’s twenty-five years of experience have given him  
6 a sufficient factual basis to provide reliable testimony on commonly used terms and  
7 slang. *See United States v. Holguin*, 51 F.4th 841, 857 (9th Cir. 2022) (finding that “the  
8 extensive and applicable experience of the government’s experts reliably supported their  
9 testimony about . . . the meaning of expressions familiar from those contexts”).  
10 Defendants do not argue that testimony defining the proposed terms would be irrelevant  
11 or unfairly prejudicial. Due to the likelihood that the terms will be used at some point  
12 during lay witness testimony, the Court finds that the proposed testimony on Topic 9 is  
13 admissible.  
14

15  
16 **V. CONCLUSION**

17  
18           For the foregoing reasons, Defendants’ motion to exclude or limit Mr. Feeney’s  
19 testimony is **GRANTED IN PART**. Mr. Feeney may testify on Topics 1, 2, 3, 4, 5, and  
20 9. He will not be permitted to testify on Topics 6, 7, or 8.  
21

22           DATED: November 22, 2022

23             
24           CORMAC J. CARNEY  
25           UNITED STATES DISTRICT JUDGE  
26  
27  
28